

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie

29 maja 2024
Nr 11 (1095)
ISSN: 1234-1764



ŚWIĘTO TRZECH BRACI
SVÁTEK TŘI BRATŘI

14. – 16.06.2024

CIESZYN / ČESKÝ TĚŠÍN

ŚWIĘTO TRZECH BRACI

Poznaj program tegorocznej
edycji imprezy.

S. 2, 24 »



PRZEDSZKOŁA W WAKACJE

Niedługo rozpocznie się nabór
na dyżury wakacyjne.

S. 7 »



POZNAJ SWOJEGO RADNEGO - CZ. I

Zapoznaj się z sylwetkami
radnych kadencji 2024-2029.

S. 8-9 »



WYBORY DO EUROPARLAMENTU

Informacja o numerach oraz
granicach obwodów głosowania.

S. 16-18 »

Festiwal Dziewięcił w Cieszynie

7-9 czerwca 2024 r.
Więcej - s. 3.



Województwo
Śląskie

SKI
BE
SKY

Śląsk
Cieszyński



OD BURMISTRZA

Święto Trzech Braci



Burmistrz Cieszyna

Drogie Mieszkanki i Mieszkańcy Cieszyna! Myślę, że nie będzie przesadą, jeśli powiem, że cieszyński Rynek to serce i dusza naszego miasta... ale też miejsce, które po modernizacji stanowi piękną wizytówkę Cieszyna i w sposób funkcjonalny służy spotkaniom – zachęcając do wspólnej integracji i odpoczynku. Dlatego już dziś z ogromną radością zapraszam Państwa na **32. edycję Święta Trzech Braci**, które w dniach **14-16 czerwca** z cieszyńskiego Rynku zabrzmi głosem takich gwiazd, jak LEMON i Igor Herbut, goszcząc na dużej plenerowej scenie wiele znakomitych osób i zespołów, np. ANOTHER PINK FLOYD, ELVIS'56, Roch Czerwiński, Marek Wojtynek & Goście czy Mitra.

Scena plenerowa czekać będzie na Państwa również przy Starym Targu, gdzie Kabaret Jurki zadba o porządną dawkę humoru, a występy lokalnych artystów i grup dostarczą wszystkim niezapomnianych doznań. Tam czekać będzie na Was również strefa gastronomiczna i kiermasz handlowy. W tym roku nowością będzie wielki namiot klubowy, który stanie na cieszyńskim Wzgórzu Zamkowym. To tam w piątkową i sobotnią noc trwać będzie zabawa podczas afterparty, po zakończeniu programu głównego na Rynku.

Jestem przekonana, że to będą dla nas wszystkich trzy piękne dni wspólnego świętowania, okraszone wspaniałymi spotkaniami, wyjątkowymi gośćmi i bogatym programem, który przygotowali dla

nas – po obu stronach Olzy – Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Kulturalne i społeczne středisko „Střelnice”. Co przed nami?

PIĄTEK

W tym roku **korowód** wyruszy **14 czerwca (piątek)** spod cieszyńskiego Ratusza w kierunku Mostu Przyjaźni o **godz. 16:45**, by dotrzeć na uroczystą inaugurację na Moście Przyjaźni o **godz. 17:00**. Spotkaniu mieszkańców i władz obu miast towarzyszyć będzie kołocz, inscenizacja legendy o założeniu Cieszyna i symboliczne wręczenie kluczy do miasta.

Tego dnia na scenie plenerowej na Starym Targu z koncertem znanych przebojów wystąpi **AFERA GRUBEGO (godz. 17:00)**, a nieco później (**godz. 18:30**) lokalni wokaliści zaprzyjaźnieni z Domem Narodowym zaproszą na koncert **"Cieszyn śpiewa... Do tańca"**. Wokaliści wystąpią z zespołem grającym na żywo autorskie aranżacje znanych hitów.

O **godz. 20:00** na cieszyńskim Rynku bawić nas będzie **Mitra** – gdyński zespół folk rockowy, w którego twórczości można znaleźć akcenty wielu gatunków muzycznych. Niepowtarzalny klimat i charakter tworzy sekcja dęta, w połączeniu z dźwiękami akordeonu i instrumentów klawiszowych. Piątek to również **ANOTHER PINK FLOYD**, czyli muzyka legendarnego zespołu w nowym wykonaniu (**godz. 21:30, Rynek**). Na Wzgórzu Zamkowym, specjalnie z okazji Święta Trzech Braci, w piątkowym afterparty zagra **BEATS, BREAKS & RHYMES** (wstęp na afterparty płatny – bilety w cenie 20 zł dostępne przy wejściu).

SOBOTA

Sobotę (15 czerwca) rozpocznie strefa gastronomiczna i kiermasz handlowy na Starym Targu, które ruszą już o **godz. 10:00**. Tego dnia będziemy również wspól-

nie świętować **100-lecie fabryki Olza w Cieszynie!** Z tej okazji o **godz. 12:00** zapraszamy całe rodziny na cieszyński Rynek! Przed nami wiele atrakcji w strefie rodzinnej: mini fabryka Prince Polo, gry i zabawy zręcznościowe, konkursy, strefa foto i chilloutu, lody wafelkowe i degustacja! Główną atrakcją będzie jednak próba pobicia rekordu Polski na największy wafel czekoladowy! Czy nam się uda? Przekonajcie się sami.

Święto Trzech Braci zawita tego dnia (**godz. 14:00**) również do Teatru im. Adama Mickiewicza ze spektaklem **MUZOBAŚN "SŁOŃ TRAMPEKI PRZYJACIELE"**. W tym samym czasie Scena plenerowa na Starym Targu zaprosi nas na koncert **Amatorskiej Grupy Gitarowej AGG**. Z kolei na fanów **MAŻORETEK – CIESZYŃSKICH GWIAZDECZEK** czeka widowiskowy występ na Starym Targu (**godz. 15:00**) oraz koncert **Centrum Edukacji Muzycznej**, prowadzonego przez Martynę Prochowską w ramach zajęć popołudniowych Domu Narodowego (**godz. 15:30**).

Jak co roku podczas Święta Trzech Braci nie może zabraknąć artysty reprezentującego nasze miasto partnerskie **Puck**. Tym razem wystąpi **Krzysztof Kreft**, który supportował takie zespoły jak Łzy i Enej, a także stał u boku Sylwii Grzeszczak, Kasi Wilk i Ramony Rey (**godz. 16:30**).

Na zakończenie sobotnich wydarzeń na scenie plenerowej na Starym Targu wystąpi również **Antosia Kraszewska**, młoda cieszyńska wokalistka, która ma już za sobą bogate doświadczenie sceniczne, dzięki występom m.in. w edycji The Voice Kids czy Szansie na sukces (**godz. 17:00**).

Koncertowa sobota na dużej scenie na cieszyńskim rynku rozpocznie się widowiskowym występem samego króla rock'n'rolla! O **godz. 18:00** wystąpi dla nas zespół **ELVIS'56**. Ale to nie koniec wrażeń, bo tego wieczoru (**godz. 20:00**) czeka na nas fuzja rocka, country i bluesa z nowoczesnymi brzmieniami – **Roch Czerwiński, Marek Wojtynek & Goście**.

Główną gwiazdą wieczoru będzie zespół, który ma na koncie 4 albumy studyjne, pokryte złotem, platyną i podwójną platyną, z których dwa nominowane były do Fryderyków – mowa oczywiście o koncercie grupy **LEMON i Igora Herbuta**, który na Rynku w Cieszynie rozpocznie się o **godz. 21:30**. O **godz. 23:00** zapraszam na Wzgórze Zamkowe na **TRAMVIBES – AFTERPARTY** (wstęp 20 zł). »



14. – 16.06.2024

CIESZYN / ČESKÝ TĚŠÍN

NIEDZIELA

Tego dnia od **godz. 10:00** czekać będzie na Państwa strefa gastronomiczna i kiermasz handlowy przy Starym Targu, gdzie o **godz. 13:30** wystąpi **AKADEMIA TAŃCA "KROK PO KROKU"**. Chwilę później (**godz. 14:00**) odbędzie się koncert laureatów konkursu piosenki przedszkolnej **Z PIOSENKĄ WESELEJ**, a o **godz. 14:30** pokaz formacji

tanecznych podaruje nam **Studio Tańca "Passo"**. Z kolei o **godz. 15:00** element folkloru wprowadzi **Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej**. Wysłuchamy także koncertu **Miejskiej Orkiestry Dętej Cieszyńianka**.

Pożegnanie z tegorocznym Świętem Trzech Braci rozpoczniemy na wesoło podczas występu **kabaretu JURKI** na scenie plenerowej (**godz. 18:00** Stary Targ),

a zakończymy energetycznym koncertem z góraliskim zacięciem i gitarowym brzmieniem zespołu **BARTNICKY BAND** (**godz. 19:30**).

Jeszcze raz serdecznie zapraszam do wspólnego świętowania. Pamiętajcie również o wydarzeniach, które odbywają się w Czeskim Cieszynie (pełny program znajduje się na ostatniej stronie) i bawcie się dobrze! ♦

Festiwal Dziewięćsił

Wioska słowiańska, uczta średniowieczna, a nawet przejazdy "tramwajowym" autobusem! Festiwal Dziewięćsił jest wyjątkowym świętem dwóch regionów – Beskidów i Śląska Cieszyńskiego, które czerpie inspirację z niezwyklej rośliny. Wydarzenie odbędzie się w weekend 7-9 czerwca w dziewięciu lokalizacjach jednocześnie, w tym w Cieszynie. Nasze miasto będzie prezentować siłę historii.

Serdecznie zapraszamy do udziału w drugiej edycji festiwalu, wstęp na wszystkie wydarzenia w Cieszynie jest wolny! Co będzie się działo? Sprawdźcie sami:

♦ ♦ ♦

7 czerwca (piątek)

Miejsce: Kamienica Rynek 18, 1 piętro, sala fresków.

■ **18:00 – 20:00** Otwarte drzwi dawnej rezydencji książęcej Elżbiety Lukrecji, a dzisiaj Euroregionu Śląsk Cieszyński.

♦ ♦ ♦

8 czerwca (sobota)

Miejsce: Wzgórze Zamkowe w Cieszynie

■ **10:00 – 17:00** Wioska słowiańska na Wzgórzu Zamkowym.

Grupy rekonstrukcyjne rozbijają wioskę słowiańską na Wzgórzu Zamkowym, prezentować będą stroje, oręż, zwyczaje, jadło, wybita zostanie okolicznościowa moneta. Planowana jest realizacja koncertu muzyki dawnej.

■ **10:00 – 17:00** Stoiska z jedzeniem.

■ **13:00** Warsztaty komponowania cieszyńskiego czaju.

■ **14:00** Warsztaty zdobienia odzieży metodą młotkowania.

■ **15:00** Turniej średniowiecznych wojów.

Wojownicy staną do turnieju, gdzie walczyć będą o miano najlepszego wojownika. Walki toczyć się będą przy użyciu replik oręża wczesnośredniowiecznego.

■ **16:00** Warsztaty komponowania cieszyńskiego czaju.

■ **17:00** Warsztaty zdobienia odzieży metodą młotkowania.

Miejsce: Muzeum Śląska Cieszyńskiego

■ **10:00 – 17:00** Wystawa „Imago Principatus Silesiae Teschinensis” – Księstwo



Cieszyńskie na mapach z kolekcji Muzeum Śląska Cieszyńskiego (wystawa dostępna w godzinach pracy muzeum).

■ **18:00 – 20:00** Rekonstrukcja średniowiecznej uczty połączona z prelekcją o dawnym stołowaniu się, z udziałem grup rekonstrukcyjnych.

Dodatkowo:

■ **10:00 – 18:00** Warsztaty: w COK "Dom Narodowy", Muzeum Drukarstwa, Bibliotece Miejskiej oraz Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

♦ ♦ ♦

9 czerwca (niedziela)

Miejsce: Centrum Cieszyńskie

■ **10:00 – 18:00** Przejazdy stylizowanym autobusem po szlaku cieszyńskiego tramwaju.

Przystanki: ul. Wyższa Brama – Rynek – Biblioteka Miejska – Muzeum Drukarstwa – Most Przyjaźni. Przejazdom towarzyszyć będą animatorzy przypominający o historii cieszyńskiego tramwaju.

Miejsce: Wzgórze Zamkowe

■ **10:00 – 17:00** Wioska słowiańska na Wzgórzu Zamkowym.

■ **10:00 – 17:00** Stoiska z jedzeniem.

■ **13:00** Warsztaty komponowania cieszyńskiego czaju.

■ **14:00** Warsztaty zdobienia odzieży metodą młotkowania.

■ **16:00** Warsztaty komponowania cieszyńskiego czaju.

■ **17:00** Warsztaty zdobienia odzieży metodą młotkowania.

Miejsce: Muzeum Śląska Cieszyńskiego

■ **10:00 – 15:00** Wystawa „Imago Principatus Silesiae Teschinensis” – Księstwo Cieszyńskie na mapach z kolekcji Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Dodatkowo:

■ **10:00 – 18:00** Warsztaty: w COK "Dom Narodowy", Muzeum Drukarstwa, Bibliotece Miejskiej oraz Muzeum Śląska Cieszyńskiego. ♦

RED. AB

Cieszyńska Wampiriada



fot. UŚ

4 czerwca na cieszyńskim kampusie Uniwersytetu Śląskiego po raz 14. odbędzie się akcja honorowego krwiodawstwa „Cieszyńska Wampiriada” zorganizowana przez studentów II roku Pedagogiki resocjalizacyjnej i socjoterapii – członków Koła Naukowego Resocjalizacji i Socjoterapii oraz Koła Naukowego Edukacji Międzykulturowej pod kierunkiem dr hab. Barbary Grabowskiej, prof. UŚ przy współpracy z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Katowicach.

Celem „Cieszyńskiej Wampiriady” jest uświadamianie innym, jak wiele mogą zrobić dla drugiego człowieka poprzez oddawanie krwi. Organizatorom zależy na angażowaniu ludzi, którzy mogą oddać krew, ale także tych, którzy mogą

wspierać tę ideę. Akcja zakłada nie tylko zebranie jak największej ilości krwi, lecz także promowanie szeroko pojętej idei dobroczynności i zdrowego trybu życia. „Cieszyńska Wampiriada” pokazuje, że poprzez honorowe krwiodawstwo oddajemy coś, co nic nas nie kosztuje, a dla biorcy może być bezcennym darem życia.

Pierwsza „Wampiriada” w Cieszynie została zorganizowana 25 kwietnia 2012 roku z inicjatywy studentki Iwony Stroki przez członków Koła Naukowego Edukacji Międzykulturowej. „Rok temu, podczas Cieszyńskiej Wampiriady, oddana krew uratowała życie małej Zuzi, która potrzebowała natychmiastowej transfuzji po poważnym wypadku. Dzięki Wam, Zuzia dziś zdrowo rośnie i cieszy się każdym dniem!” – mówi jej mama, Anna. Od tamtego czasu, każda

edycja staje się coraz bardziej wyjątkowa i cieszy się rosnącym zainteresowaniem.

W tym roku swoim wsparciem zaszczyca nas znane osobistości, a także odbędą się pokazy ratownictwa i wiele innych atrakcji. To nie tylko okazja do oddania krwi, ale także wspaniały dzień pełen wrażeń! Będzie można z bliska zobaczyć wóz strażacki i wyjechać windą w górę, aby podziwiać Cieszyn. Chętni będą mogli zrobić sobie zdjęcie w Wampirówce fotobudce. Studenci uzyskali od sponsorów podarki, które krwiodawcy będą losowali w loterii fantów. Wśród pozyskanych darów są zestawy gadżetów od VeloBanku, RCKiK oraz OSP Zebrzydowice oraz wyjątkowe bony zniżkowe do znakomitych kawiarni: Tramwaj Cafe, Naszej Pączkarni oraz Arkady Cafe, wielu mistrzowskich restauracji: Mąka & Oliwa, Hotelowa i Obiady jak u mamy, świetnych pizzerii: Mateo oraz Świstak, Kwiaciarni Teatralnej, siłowni Forma, Studia Figura oraz Raszlo Stołówki na Usiu.

Dodatkowo na uczestników akcji czekają pyszne poczęstunki: tradycyjne i przepyszne kanapki cieszyńskie, niesamowite ciasto z cukierni „Bajka” oraz słodkie wypieki z Piekarni Zebrzydowice.

Patronat nad 14. Cieszyńską Wampiriadą objął JM Rektor Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach prof. dr hab. Ryszard Koziołek, Dziekan Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji dr hab. Katarzyna Marcol, prof. UŚ, Burmistrz Miasta Cieszyna oraz Starosta Powiatu Cieszyńskiego.

Nie przegap tej wyjątkowej okazji! Przyjdź, oddaj krew i bądź bohaterem. Twoja krew może uratować życie! Przyjdź z przyjacielem, członkiem rodziny lub znajomym i pokaż, że razem możemy więcej! Każda dodatkowa osoba to szansa na uratowanie kolejnego życia. ♦

ORG.

„Inne sukulenty” w Bibliotece Miejskiej

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 3 czerwca o godz. 17:00 na prelekcję Piotra Roszaka pt. „Inne sukulenty”.

Sukulenty i kaktusy to dwie duże grupy roślin o niespotykanej skali różnorodności, odporne na suszę. Sukulenty są z kaktusami ściśle związane i dlatego wielu kaktusiarzy ma w swych kolekcjach także i sukulenty. Czym się więc różnią? To bardzo proste. Kaktusy to podgrupa sukulentów! Jest to samodzielna rodzina kaktusowatych (Cactaceae), które potrafiły przystosować się do trudnych warunków panujących na pu-

styni oraz półpustyni, szczególnie w okresie suszy, kiedy wody całkowicie brak. Te rośliny nazywamy sukulentami. Prelekcję o tych niezwykłych roślinach przygotował Piotr Roszak, który hoduje je od wielu lat, ma więc ogromne doświadczenie i wiedzę na ich temat, a jako pasjonat potrafi o nich naprawdę ciekawie opowiadać! ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOK**

fb.com/CieszynRobiWrazenie



fot. mat. pras.

Cieszyńskie Piękno: **Hoczki**

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza 11 czerwca o godz. 17:00 do Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego na wernisaż wystawy „Cieszyńskie Piękno: Hoczki”. Niezwykle ciekawa ekspozycja będzie prezentowana aż do końca września.

Cieszyńskie Piękno: Hoczki – to wystawa ozdób, jakie przyszywa się do przedniczek żywotka, czyli haftowanego gorsetu do stroju cieszyńskiego. Na wystawie zaprezentowanych zostanie ok. 500 hoczków wykonanych w różnorodnych technikach, oraz z różnych materiałów i w rozmaitych kształtach, jakie występowały na terenie Śląska Cieszyńskiego. Na wystawie pojawiają się unikatowe egzemplarze, które ukazują różnorodność tych małych „cudów”. Będą hoczki tłoczone, odlewane, filigranowe, wykonane z monet, czy wyhaftowane bezpośrednio na żywotku.

Podczas wernisażu, na który wstęp jest wolny, zagra Kapela „Wałasi” z Istebnej. Serdecznie zapraszamy! ◆

COK



Chwile ulotne, wspomnienia wieczne

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza na wernisaż wystawy prac senierek z Pracowni Malarstwa i Rysunku COK. Wydarzenie odbędzie się 4 czerwca o godz. 17:00 w Galerii Ceglanej.

Wystawa „Chwile ulotne, wspomnienia wieczne” to zbiór prac senierek, które swoje dzieła tworzą w Pracowni malarstwa i rysunku COK. Aktualnie malują głównie widoki i krajobrazy, czyli otaczające pięk-

no – łąki, góry, jeziora, ale również emocje i chwile, które im towarzyszą, a które uchwyciły podczas obserwacji przyrody, zatrzymując je na płótnie. W wystawie udział biorą: Krystyna Jeżowicz, Małgorzata Kokotek, Jiřina Witoszova, Jadwiga Hartman, Aniela Małysz, Wanda Pietrzykowska i Genowefa Garus, a zajęcia w pracowni prowadzi Aleksandra Mazur-Wilk. Prace będzie można podziwiać do 16 czerwca. ◆

COK



ZAPRASZAMY

Dyskusyjny Klub Propozycji

Koło nr 2 Macierzy Ziemi Cieszyńskiej „Mały Jaworowy” i Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zapraszają na kolejne spotkanie Dyskusyjnego Klubu Propozycji, które odbędzie się **19 czerwca o godz. 17:00**.

Tematem spotkania będzie „Aotea-aroa – uroki Nowej Zelandii”, a prelekcję wygłosi ks. bp. dr Adrian Korczago. Wstęp tradycyjnie jest wolny.

COK

Targi Staroci

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Cieszyński Klub Hobystów zapraszają na kolejną odsłonę Targów Staroci, które odbędą się **2 czerwca w godzinach 8:00-14:00 na Targowisku Miejskim** (części rolno-spożywczej), mieszczącym się przy ul. Stawowej w Cieszynie.



Zachęcamy, by zapoznać się ze zaktualizowanym regulaminem wydarzenia dla wystawców i uczestników, który można znaleźć na stronie www.domnarodowy.pl. Wszystkim sprzedawcom i kupującym życzymy udanych transakcji!

COK

Po naszymu i ni jyny

Zapraszamy na kolejne spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej pod hasłem „Rzondzimy, rozprawiomy, śpiewomy po naszymu i ni jyny”, które odbędzie się **4 czerwca o godz. 16:00**.

Miejscem comiesięcznych spotkań jest Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, mieszczące się na drugim piętrze budynku Domu Narodowego. Zawsze jest jakiś temat przewodni, ale przede wszystkim chodzi o to, aby mówić „po naszymu”, aby używać gwarowych słów i zwrotów. Miłośnicy cieszyńskiej gwary spotykają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca o godz. 16:00, aby „porzondzić, porozprawioć aji pośpiywoć”.

COK

Cieszynalia 2024

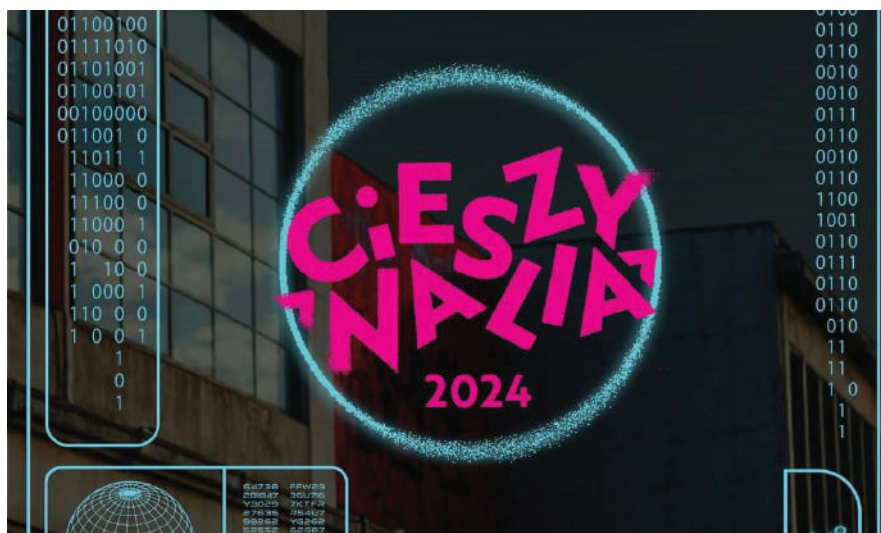
Zapraszamy do uczestnictwa w Cieszynaliach 2024, największym festiwalu studenckim na terenie Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Tegoroczna edycja festiwalu nosi motyw przewodni "UŚtopia" (gra słowna z utopia i dystopia), który będzie przewijać się przez wszystkie wydarzenia, prezentując różnorodność perspektyw na przyszłość. Wydarzenie odbędzie się w dniach 4-6 czerwca 2024 r.

W trakcie trzydniowego festiwalu studenci oraz mieszkańcy Cieszyna będą mieli okazję uczestniczyć w koncertach, warsztatach, wykładach i innych atrakcjach kulturalnych, naukowych i rozrywkowych. Cieszynalia to nie tylko okazja do zabawy, ale także możliwość pogłębienia wiedzy, rozwijania umiejętności oraz nawiązywania nowych kontaktów.

Cieszynalia 2024 to trzydniowe wydarzenie organizowane przez Samorząd Studencki Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, które ma na celu integrować społeczność akademicką, promować kulturę studencką oraz zachęcać do aktywnego uczestnictwa w różnorodnych wydarzeniach edukacyjnych, kulturalnych i rozrywkowych. Festiwal odbędzie się od 4 do 6 czerwca 2024 roku na terenie Uniwersytetu Śląskiego oraz w różnych lokalizacjach w Cieszynie.

Główne atrakcje:

- koncerty znanych zespołów i artystów, w tym Lor, Pastry, Alaska oraz DJ-skie sety WE LECIM i nie tylko,
- Targi Naukowe, na których studenci zaprezentują swoje badania i projekty,
- warsztaty tematyczne z zakresu sztuki, nauki i kultury,
- Gala StudentUSie, podczas której wy-



różnione zostaną osiągnięcia studentów w różnych dziedzinach oraz Gala OskarUSie, nagrody dla wykładowców, bitwa akademików, turniej szachowy, akcje charytatywne i wiele innych.

Wydarzenie odbędzie się w Kampusie Wydziału Sztuki i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, oddział w Cieszynie, na Wzgórzu Zamkowym w Cieszynie, w Cieszyńskim Ośrodku Kultury "Dom Narodowy" i w Klubie Chill Island.

Wstęp na wszystkie wydarzenia jest bezpłatny dla wszystkich uczestników. Pełny program znajduje się na profilu Cieszynaliów na Facebooku (prosimy zeskanować kod QR).

ORG.



KULINARNY SZLAK CIESZYŃSKIEGO TRAMWAJU – TRAMWAJ CAFE

Znacie Państwo "Kulinarny szlak cieszyńskiego tramwaju", a czy kosztowaliście już specjały z przystanku nr 12 czyli Tramwaj Cafe?

Zaskoczą Was mnogością swoich pomysłów na kawę, na szczęście "Sernik motorniczego" jest tylko jeden!

"Tramwaj Cafe", "Zimny Tramwaj", "Biały Tramwaj Cafe", "Tramwaj Cafe Hot", "Franciszek Józef", "Maria Teresa" to nazwy kaw do skosztowania. ♦

AP



PRZEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRAČAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



fot. Tramwaj Cafe



fot. Tramwaj Cafe

Budżet Obywatelski 2025



Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszekiewicz uprzejmie informuje, że już wkrótce rusza nabór projektów w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna na 2025 rok.

Wystarczy mieć dobry pomysł i znaleźć 20 mieszkańców Cieszyna, którym pomysł też się spodoba. Potem pozostaje tylko zgłoszenie projektu, oczekiwanie na ocenę formalną oraz merytoryczną i emocjonujące głosowanie, w wyniku którego wyłonione zostaną najlepsze propozycje.

W ten sposób mieszkańcy Cieszyna mogą zmienić swoje otoczenie przy pomocy Budżetu Obywatelskiego Miasta Cieszyna.

Zgłaszane do budżetu obywatelskiego projekty nie muszą dotyczyć tylko inwestycji i remontów, mogą być związane także np. z organizacją wydarzeń.

Szczegóły dot. Budżetu Obywatelskiego na 2025 r. znajdą Państwo już wkrótce na stronach internetowych: www.cieszyn.pl oraz www.cieszyn.budzetobywatelski.pl.

Formularze zgłoszenia projektu, formularze kart poparcia dla projektu w wersji elektronicznej, jak również wszystkie informacje dotyczące budżetu obywatelskiego będą dostępne na stronie internetowej www.cieszyn.budzetobywatelski.pl, a w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Miejskiego w Cieszynie będzie można uzyskać formularze w wersji papierowej. ♦

GABRIELA STASZEKIEWICZ
BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA

Serdecznie zapraszam mieszkańców Cieszyna do wspólnej pracy na rzecz naszego Miasta!



POLUB CIESZYN NA FACEBOOK
fb.com/MiastoCieszyn

DYŻUR W CIESZYNIE

18 CZERWCA W GODZINACH 8:00-16:00

Oferujemy:

- Dotacje na stworzenie i utrzymanie miejsc pracy oraz wsparcie reintegracyjne dla osób z obszaru wykluczenia społecznego

Zapewniamy bezpłatnie:

- Doradztwo prawne, księgowe oraz biznesowe
- Szkolenia, Wizyty studyjne, Akademię Lidera Przedsiębiorstwa Społecznego
- Doradztwo w zakresie pozyskiwania funduszy i pisanie wniosków
- Wsparcie w założeniu organizacji



Zapraszamy po więcej informacji na dyżur do Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Urząd Miejski Cieszyn, Ratusz, sala 205 (obok sali sesyjnej)
telefon do OWES: 33 496 02 44, telefon do UM Cieszyn: 795 40 58 48



PRZEDSZKOLA: REKRUTACJA WAKACYJNA

Od 10 do 13 czerwca będzie prowadzona rekrutacja dzieci do przedszkoli pełniących dyżury wakacyjne.

W celu zapisania dziecka do przedszkola dyżurującego, należy złożyć deklarację w sprawie korzystania z wychowania przedszkolnego w lipcu i sierpniu oraz oświadczenia rodzica/opiekuna prawnego o spełnieniu warunków pierwszeństwa przyjęcia do przedszkola na dyżur wakacyjny. Zasady przyjęcia i dokumenty będą dostępne w przedszkolach publicznych.

Rekrutacja dzieci do przedszkoli dyżurujących w okresie wakacji będzie przeprowadzona zgodnie z zasadami przyjętymi w zarządzeniach dyrektorów cieszyńskich przedszkoli. W pierwszej kolejności będą przyjmowane dzieci uczęszczające do przedszkola, a na pozostałe wolne miejsca będą przyjmowane dzieci z przedszkoli, które będą zamknięte z powodu przerwy wakacyjnej.

O przyjęciu do danej placówki nie będzie decydowało pierwszeństwo złożenia wniosku, lecz zgodnie z przyjętymi zasadami, pierwszeństwo będą miały dzieci:

- 1) rodziców/prawnych opiekunów samotnie wychowujących dziecko, pracujących i nie korzystających w tym okresie z urlopu;
- 2) obojga pracujących rodziców/opiekunów prawnych i nie korzystających w tym okresie z urlopu;
- 3) z rodzin wielodzietnych;
- 4) z rodzin, w których występuje niepełnosprawność.

Spełnienie warunków pierwszeństwa zostanie potwierdzone oświadczeniem rodzica/opiekuna prawnego.

W przypadku gdy liczba dzieci, które mają pierwszeństwo, przekroczy liczbę wolnych miejsc, Dyrektor, w celu przyjęcia dziecka do przedszkola na dyżur wakacyjny, będzie brał pod uwagę liczbę tytułów pierwszeństwa zgłoszonych dzieci wymienionych wyżej w pkt 1-4.

Weryfikacja deklaracji i oświadczeń nastąpi między 14 a 17 czerwca, natomiast 19 czerwca zostaną ogłoszone w przedszkolach listy dzieci przyjętych na dyżur wakacyjny.

Harmonogram:

1) od 1.07.2024 r. do 26.07.2024 r. dyżur wakacyjny pełnią: Przedszkole nr 1, 2, 7, 17, 18, 20 i oddziały przedszkolne przy SP6;

2) od 29.07.2024 do 23.08.2024 r. dyżur wakacyjny pełnią: Przedszkole nr 4, 8, 9, 16 i 19. ♦ **CUW**



Fundusze Europejskie dla Śląskiego



Rzeczpospolita Polska

Dofinansowane przez Unię Europejską



Województwo Śląskie

Poznaj **swojego radnego**

W tym i kilku najbliższych numerach Wiadomości Ratuszowych przybliżymy Państwu sylwetki radnych Rady Miejskiej IX kadencji (lata 2024-2029). Wszystkich Czytelników, którzy chcieliby skontaktować się z wybranym radnym, prosimy o kontakt z Biurem Rady Miejskiej (Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 33 4794 311 lub 33 4794 312, adres e-mail: biurorady@um.cieszyn.pl).

ANNA BABIK

- Klub: Cieszyński Ruch Społeczny
- Okręg nr 1: Marklowice, Boguszowice, Kalembice, Pastwiska, osiedle Bobrek

Z Cieszynem jestem związana od urodzenia. Tutaj założyłam rodzinę. Jestem szczęśliwą żoną i matką trzech synów. Od wielu lat działam społecznie m.in. w szkolnej Radzie Rodziców, czy w fundacji MamGrono. Zawodowo zajmuję się szeroko rozumianą pomocą, czyli pomagam pisać wnioski i rozliczenia do programu Czyste Powietrze, a także jestem opiekunem medycznym, więc pomagam osobom starszym przebywa-

jącym w domu opieki. Kocham spędzać aktywnie czas na łonie natury.

W obecnej kadencji chciałabym skupić się na pracy w obszarze pomocy społecznej i zdrowia, gdyż te aspekty są mi bliskie ze względu na pracę zawodową i doświadczenie, jakie posiadam. Ponadto chcę znaleźć środki, aby rozwiązać problem, z jakim boryka się społeczność dzieci i nauczycieli ze Szkoły Podstawowej nr 6 – brak pełnowymiarowej sali gimnastycznej. Na pewno jest też potrzeba remontu wielu dróg w Cieszynie, więc będę dążyć do tego, aby jak największa ich liczba została odnowiona. ♦



EWA BANOT

- Klub: Cieszyński Ruch Społeczny
- Okręg nr 1: Marklowice, Boguszowice, Kalembice, Pastwiska, osiedle Bobrek

Jest to moja 2 kadencja radnej Rady Miejskiej Cieszyna. Moim głównym priorytetem jest poprawa bezpieczeństwa mieszkańców, remonty dróg gminnych oraz rozwój infrastruktury rowerowej. Prywatnie jestem szczęśliwą mężatką i matką 3 dorosłych dzieci, jako pełno-

mocnik właścicielki zarządzam jednym z niewielkich cieszyńskich przedsiębiorstw, jestem również członkiem amatorskiego zespołu teatralnego przy parafii św. Elżbiety w Cieszynie. Wolny czas spędzam na rowerze lub z mrocznym kryminałem w ręce. Moją pasją jest też zwiedzanie i odkrywanie pięknych zakątków naszego kraju. ♦



KRZYSZTOF GOLEC

- Klub: Cieszyński Ruch Społeczny
- Okręg nr 2: Mała Łąka, Osiedle Piastowskie, Osiedle Liburnia

Jestem emerytowanym dyspozytorem metanometrii kopalń JSW, obecnie zaangażowany jako redaktor i promotor lokalnego sportu. Ponad 40 lat temu swoje życie związałem z Cieszynem. Moja pasja do historii i kultury lokalnej skłania mnie do działania na rzecz zachowania dziedzictwa oraz promocji naszego miasta, jako atrakcyjnego miejsca do życia i odwiedzin.

Moim celem, jako radnego Rady Miejskiej Cieszyna, jest rozbudowa infrastruktury sportowej, poprawa stanu dróg oraz zwiększenie bezpieczeństwa mieszkańców. Chcę, aby Cieszyn był miastem, w którym każdy – niezależnie od wieku – znajdzie coś dla siebie, miejscem, gdzie tradycja łączy się z nowoczesnością. Będę dążył do tego, aby nasze miasto rozwijało się w sposób zrównoważony, z uwzględnieniem potrzeb wszystkich mieszkańców. ♦



WIESŁAW KLUZ

- Klub: Prawo i Sprawiedliwość
- Okręg nr 2: Mała Łąka, Osiedle Piastowskie, Osiedle Liburnia

Bezpartyjny (startowałem z listy KWW PIS), okręg nr 2, lat 51, żonaty, czwórka dzieci, wykształcenie wyższe pedagogiczne, pracownik UŚ w Katowicach, Osiedla Akademickiego w Cieszynie. Radnym w Radzie Miejskiej Cieszyn jestem trzecią kadencję z rządu (2014-2018, 2019-2024, 2024-2029). W latach 2006-2017 r. również pracowałem jako instruktor piłki nożnej PZPN i trener drużyn młodzieżowych w Cieszynie i Puńcowie.

Bardzo ważne miejsce w moim życiu zajmuje rodzina – uważam, że niezwykle istotna jest przemyślana polityka prodominowa i prosenioralna, tak gminna, jak i szerzej na obszarze całego kraju, szczególnie obecnie w okresie starzenia się społeczeństwa.

Moją pasją jest sport i zdrowy tryb życia (zgodnie z zasadą: w zdrowym ciele – zdrowy duch) – swoje działania chciałbym skoncentrować na popularyzacji tej dziedziny życia społecznego wśród mieszkańców Cieszyna jako formy profilaktyki prozdrowotnej, aby nasze społeczeństwo czerpało z życia zasłużoną radość.

Moje niektóre zamierzenia, to kontynuacja z poprzedniej kadencji, a także nowe inwestycje:

1) poprawa infrastruktury drogowej wraz z chodnikami i ścieżkami rowerowymi, m.in.:

■ w moim okręgu, to: ul. Hażłaska wraz z ciągiem pieszo-rowerowym (inwestycja dofinansowana już z funduszu Polski Ład i planowany jej początek realizacji od czerwca 2024 r.), ul. Moniuszki – odcinek od skrzyżowania z ul. Św. Jerzego do skrzyżowania z ul. Szymanowskiego (wraz z chodnikami), ul. Motelowa (pozostały odcinek), Węgielna, Piękna, Słoneczna, Partyzantów, Górny Chodnik (pozostały odcinek) i inne – w ramach możliwości budżetowych miasta.

■ poza okręgiem (wraz z powiatem): ul. Przepilińskiego, ul. Słowicza wraz ze skrzyżowaniem (na które to inwestycje powiat cieszyński uzyskał już dofinansowanie) oraz kolejne drogi i chodniki w zależności od stanu i natężenia ruchu oraz zgodnie z aktualizowanym co pół roku harmonogramem remontów dróg i chodników (część z tych mniejszych inwestycji można również wykonać w ramach budżetu obywatelskiego – współpraca i zaangażowanie mieszkańców);

2) sport i rekreacja – jako istotny dla zdrowia i zdrowego trybu życia: dla klubów, stowarzyszeń oraz masowy – większa dostępność obiektów sportowych i miejsc wypoczynkowo-rekreacyjnych dla mieszkańców, m.in.:

■ praca w zespole ds. polityki rowerowej – nowe ścieżki i ciągi rowerowe (w tym m.in. trasy 604 i 607),

■ optowanie za utworzeniem skateparku w Cieszynie,

■ wsparcie dla szkolenia dzieci i młodzieży dla klubów i stowarzyszeń,



■ tętnie solankowe: osiedlowe (wzorem tętni na Osiedlu Podgórze – współpraca z Spółdzielniami Mieszkaniowymi).

Oprócz tego ważne dla mnie jest również przywrócenie i poprawa transportu kolejowego: linia 190 Cieszyn–Bielsko-Biała (prawdopodobnie 2027 r.), a także utworzenie połączenia kolejowego: Cieszyn–Wisła (jeśli będzie technicznie możliwe).

Jestem otwarty na sugestie i pomysły mieszkańców, oczywiście biorąc pod uwagę ważność inwestycji i możliwości budżetu naszego miasta, zachęcam również mieszkańców Cieszyna do aktywnego udziału w budżecie obywatelskim i wspólnym kreowaniu przyszłości naszego Cieszyna. ♦

JAKUB PAWEŁ SKAŁKA

- Klub: Siła
- Okręg nr 3: Śródmieście (centrum) Cieszyna, Błogocice

Lokalny „pniok”, z Cieszynem związany od trzech pokoleń, ze Śląskiem Cieszyńskim od przynajmniej ośmiu. Zawodowo zajmuję się oświatą (historyk w Polskiej Szkole Podstawowej w Gnojniku), ochroną zdrowia psychicznego (psycholog w Centrum Zdrowia Psychicznego w Cieszynie), turystyką (pilot turystyczny i licencjonowany przewodnik miejski po Krakowie), po części również publicystyką (głównie na łamach „Głosu” i Gazety Polaków w Republice Czeskiej) i etnolingwistyką (doktorant w Szkole

Doktorskiej Nauk Humanistycznych UJ w dyscyplinie językoznawstwo); z pasją – m.in. tańcem ludowym, piwowarstwem, liturgiką, a także promocją cieszyńskiej gwary i kultury regionalnej. Członek Cieszyńskiego Klubu Hobbystów, Polskiego Towarzystwa Językoznawczego, założyciel i prezes Fundacji Integracji Regionalnej „Skały”.

Chcąc, jako początkujący samorządowiec, wsłuchać się w głosy mieszkańców i nawiązać z nimi godną współpracę, planuję dotrzeć w najbliższych latach do drzwi wszystkich mieszkań okręgu 3. Pozostałe pomysły, plany i realizowane przedsięwzięcia (w tym prace Komisji Rewizyjnej oraz Komisji Spraw Społecz-



nych, których jestem członkiem) staram się na bieżąco prezentować w ramach strony na portalu Facebook Jakub Skałka – Twój radny albo i nie (<https://www.facebook.com/radnycieszyn/>), na którą serdecznie zapraszam! ♦

Sylwetki radnych Rady Miejskiej IX kadencji będą publikowane w kolejnych numerach Wiadomości Ratuszowych. Już dziś zapraszamy do lektury!

Powiatowe Obchody Dnia Strażaka

18 maja na płycie cieszyńskiego Rynku odbyły się Powiatowe Obchody Dnia Strażaka, których organizatorami byli: Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie, Oddział Powiatowy Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Cieszynie i Miasto Cieszyn.



fol. BSK

Obchody rozpoczęło złożenie meldunku przez dowódcę uroczystości mł. bryg. Marka Szalbotę, Śląskiemu Komendantowi Wojewódzkiemu PSP st. bryg. Wojciechowi Kruczkowi. Po odegraniu hymnu państwowego i podniesieniu flagi państwowej Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie mł. bryg. Michał Pokrzywa oraz Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Cieszynie dr. Tomasz Bujok przywitali zaproszonych gości. Następnie wręczono odznaczenia państwowe oraz awanse na wyższe stopnie służbowe. Po odmówieniu modlitwy ekumenicznej w intencji strażaków oraz ich rodzin, głos zabrali zaproszeni goście.

– „Odważa nie polega na nieodczuwaniu strachu, lecz na uznaniu, że coś jest ważniejsze niż lęk”. Stając dziś na tym pięknym Rynku, w sercu naszego miasta, niech wolno mi będzie w pierw-

szej kolejności powiedzieć – DZIĘKUJĘ, że gotowi do niesienia bezinteresownej pomocy drugiemu człowiekowi czynicie nasz świat bezpieczniejszym, lepszym, a Wasza odwaga i Wasze oddanie stanowią cenne źródło inspiracji dla młodego pokolenia – podkreślała Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz. – Współczesna rzeczywistość, Szanowni Państwo, determinowana różnorodnymi zagrożeniami, wymaga współdziałania, bo tylko ono zapewnić może nam pełne zaspokojenie istotnej potrzeby ludzkiej, jaką jest bezpieczeństwo. Dziś za tę współpracę i współdziałanie odbywające się na wielu płaszczyznach – również pomiędzy Państwową Strażą Pożarną i Ochotniczymi Strażami Pożarnymi – serdecznie dziękuję. Owocem tej współpracy jest między innymi przekazany przez Komendę Powiatową PSP w Cieszynie – do jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej Cieszyn Boguszowice – samochód marki Renault Midlum, który

służył wcześniej w skoczowskiej Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej.

– Niech zatem będzie mi wolno życzyć Wam, Drogie Funkcjonariuszki i Funkcjonariusze Państwowej Straży Pożarnej, Druhny i Druhowie Ochotniczych Straży Pożarnych, by Wasza trudna służba, pełna nieprzewidywalnych wyzwań, zawsze była dla Was źródłem osobistej satysfakcji i powodem do dumy w myśl dewizy „Bogu na chwałę, ludziom na pożytek”, by nigdy nie zabrakło w niej ludzkiej życzliwości i poczucia spełnienia. Przede wszystkim jednak, by niezmiennie towarzyszyły jej szczęśliwe zakończenia, a liczba powrotów zawsze równa była liczbie wyjazdów – życzyła Burmistrz Miasta. – W takim dniu, jak dzisiejszy, pamiętamy również o tych, których nie ma już wśród nas, a którzy oddali swoje życie służbie. Jestem pewna, że ich poświęcenie nigdy nie zostanie zapomniane. ♦

BSK / RED. AB

ZA NAMI: MIKRODOTACJE DLA NGO I GRUP NIEFORMALNYCH

22 maja odbyło się spotkanie dla cieszyńskich organizacji pozarządowych i nieformalnych grup mieszkańców Cieszyna zorganizowane przez Burmistrza Miasta Cieszyna we współpracy z Bielskim Centrum Przedsiębiorczości w Bielsku-Białej. Wydarzenie poświęcono konkursowi grantowemu Śląskie NOWEFIO 2024-2026.

Środki z grantu mogą zostać wykorzystane na rozwój organizacji lub realizację inicjatyw służących lokalnej społeczności. Co istotne, również nieformalne grupy mieszkańców, składające się z co najmniej trzech pełnoletnich osób, mają szansę na uzyskanie wsparcia finansowego na swoje działania. Grupy te mogą działać samodzielnie lub pod patronatem organizacji

pozarządowej. Nabór wniosków rusza już niebawem, bo 05.06.2024 r. i potrwa do 28.06.2024 r.

Wydarzenie było okazją do nawiązania współpracy i uzyskania cennych informacji na temat możliwości wsparcia swoich inicjatyw dzięki funduszom Śląskie NOWEFIO 2024-2026. ♦

SKT / RED. AB

Spacer z Burmistrzem Miasta

16 maja o godzinie 16:00 Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszekiewicz rozpoczęła wraz z mieszkańcami osiedla Mały Jaworowy („ZOR”) wspólny spacer, podczas którego rozmawiano o parkingach, drogach, chodnikach, placach zabaw, ale również o wielu innych aspektach tego miejsca.

Rozmawiano o kwestiach takich, jak uporządkowanie zieleni, utwardzenie „przebiegów”, zagospodarowanie terenów zielonych, czy montaż progów zwalniających we wskazanych miejscach, które zapewniłyby większe bezpieczeństwo mieszkańców. Tematów pojawiło się wiele, podobnie jak uczestników wydarzenia.

– Dziękuję Wam, Mieszkańcy i Mieszkańki osiedla Mały Jaworowy, za udział we wspólnym spacerze i podzielenie się ze mną swoimi spostrzeżeniami, pomysłami i opiniami – podkreślała Burmistrz Miasta Cieszyna, zapewniając, że wszystkie one zostaną teraz poddane analizie. – Pozwoli ona stworzyć wstępną koncepcję, będącą

odповідzią na Państwa głosy.

Wspólny spacer zakończono w Szkole Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. J. Korczaka, gdzie trwała dalsza część rozmów. W spotkaniu uczestniczył również II Zastępca Burmistrza Przemysław Major. ♦

BSK



fot. BSK



fot. BSK

Rozmawiamy o lokalnych podatkach

15 maja w Sali Sesyjnej Ratusza odbyło się spotkanie Burmistrza Miasta Cieszyna z lokalnymi przedsiębiorcami. Było ono kontynuacją rozmów rozpoczętych w październiku ubiegłego roku i miało na celu znalezienie nowych rozwiązań podatkowych wspierających przedsiębiorczość na kolejne lata.

Warto przypomnieć, że z dniem 30 czerwca 2024 r. upływa czas obowiązywania Uchwały Nr XVLL/459/14 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 29 maja 2014r. w sprawie wprowadzenia na terenie miasta Cieszyna zwolnień niektórych nieruchomości z podatku od nieruchomości.

Od października ubiegłego roku przedsiębiorcy mogli składać propozycje zmian w uchwale. W oparciu o te propozycje zo-

stał przygotowany projekt nowej uchwały, który podczas spotkania z przedsiębiorcami został poddany konsultacjom.

Burmistrz Miasta Cieszyna dziękuje uczestnikom spotkania za zaangażowa-

nie i wkład w poszukiwanie rozwiązań wspierających zarówno rozwój przedsiębiorczości, jak i rozwój Cieszyna. ♦

SKT



Spotkanie Burmistrza Miasta Cieszyna z lokalnymi przedsiębiorcami, fot. BSK

Zanim powstała Książnica – cz. I

„Katastrofa nastąpiła 21 XII 1987 r. Woda z pękniętych kaloryferów zalała dużą salę (niegdysiejszą stajnię) na parterze byłego pałacu Laryszów przy ul. T. Regera 6 w Cieszynie. Na podłodze sali leżały wówczas stosy spakowanych i przygotowanych do wywózki książek, w większości starodruków (książek wydanych drukiem do roku 1800) i zabytkowych rękopisów. Około tysiąca spośród nich uległo zniszczeniu”.

Powyższy cytat pochodzi z artykułu pt. „Dramat zabytkowej książnicy” zamieszczonego na łamach monograficznego „cieszyńskiego” numeru miesięcznika „Poznaj Swój Kraj” z czerwca 1991 r. Ton artykułu korespondował z wymową tekstu zatytułowanego „Raport o stanie kłęski” i opublikowanego ledwie dwa miesiące wcześniej w 14. i 15. numerze „Głosu Ziemi Cieszyńskiej”. Oba artykuły, pochodzące spod pióra autora także niniejszego tekstu, od października 1989 r. zajmującego stanowisko kierownika Oddziału Zabytkowego Miejskiej Biblioteki Publicznej w Cieszynie, były w gruncie rzeczy „krzykiem rozpaczy”, który zwrócić miał uwagę opinii publicznej na zapaść, w jakiej znalazły się wówczas cieszyńskie księgozbiory zabytkowe w rezultacie – jak ujęto to w cytowanym artykule – „kilkudziesięcioletnich dziejów lekceważenia i zaniedbywania jednej z najcenniejszych śląskich bibliotek”...

POCZĄTKI

Jakkolwiek Książnica Cieszyńska powstała przed trzydziestu laty, jej zbiory mają znacznie dłuższą historię. Obejmują bowiem kilka kolekcji książkowych, które powstały lub były przechowywane na terenie Cieszyna w ciągu minionych wieków. Ich trzon stanowią zachowane w całości biblioteki ks. Leopolda Jana Szersznika (1747-1814), Czytelni Ludowej (1861 r.), Józefa Ignacego Kraszewskiego (1812-1887), Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego (1901 r.), Tadeusza Regera (1872-1938), dawnego Muzeum Miejskiego (1901 r.) oraz cieszyńskiego Dekanatu (1819 r.). W Książnicy zachowało się ponadto wiele fragmentów nieistniejących już, a pochodzących z XIX i XX w. cieszyńskich bibliotek prywatnych i instytucjonalnych, a także uzupełniany na bieżąco księgozbiór współczesny. Ogółem zbiory Książnicy liczą ponad

200 000 woluminów dzieł drukowanych, w tym 17 500 starych druków (53 inkunabuły), a ponadto ok. 18 000 jednostek ewidencyjnych rękopisów.

Zabytkowe kolekcje biblioteczne po raz pierwszy połączone zostały w latach trzydziestych XX w. pod skrzydłami ówczesnego Muzeum Miejskiego, któremu w tym czasie podporządkowano także cieszyńskie zasoby archiwaliów, tworząc rodzaj olbrzymiego – jak na warunki prowincjonalnego przecież Cieszyna – kulturalno-naukowego kombinatu mającego sprawować pieczę nad zabytkowymi zbiorami książek, dokumentów i muzealiów. W strukturze placówki muzealnej kolekcje książek przetrwały wojnę i pozostały aż do 1 lutego 1960 r., kiedy to na podstawie wyrażonej 17 marca 1959 r. zgody Ministra Kultury i Sztuki zostały wyodrębnione i przekształcone w terenowy Oddział Zabytkowy Biblioteki Śląskiej w Katowicach. Już wcześniej, bo w 1952 r., z zasobów Muzeum wydzielono także zbiory archiwalne, tworząc z nich cieszyński terenowy Oddział Archiwum Państwowego w Katowicach. Wszystkie placówki, od tego czasu zachowujące względem siebie całkowitą niezależność, nadal jednak przechowywane były w dawnym pałacu Laryszów, formalnie stanowiącym własność Muzeum.

POD RZĄDAMI KATOWIC

Negatywne konsekwencje koegzystencji trzech odrębnych instytucji w budynku formalnie należącym tylko do jednej z nich ujawnić miały się ćwierć wieku później. W 1985 r. zapadła otóż decyzja o rozpoczęciu remontu siedziby cieszyńskiego Muzeum, a to oznaczało konieczność wyprowadzenia zeń zbiorów Oddziału Zabytkowego, a potem także Archiwum Państwowego, mimo iż żadnej z tych instytucji nie zapewniono własnej siedziby, a poszukiwania lokali zastępczych, w któ-



Jeden z tymczasowych magazynów użytkowanych przez Oddział Zabytkowy (ok. 1992 r.), fot. KC

rych można byłoby tymczasowo zdeponować zabytkowe książki i archiwalia, rozpoczęto dopiero po wydaniu decyzji o remoncie Muzeum. W tych okolicznościach zdecydowano, iż część zbiorów Oddziału Zabytkowego trafi do pomieszczeń udostępnionych na jego potrzeby przez Filię Uniwersytetu Śląskiego, m.in. w Domu Studiującego Nauczyciela, gdzie z czasem zlokalizowana została także czytelnia biblioteczna. Gdy rozglądano się za kolejnymi tymczasowymi magazynami, doszło do wspomnianej na wstępie katastrofy i zalania setek druków i rękopisów. W tych okolicznościach zbiory zaczęto przewozić do dwóch wybranych ad hoc obiektów, a mianowicie do biurowca przy ul. Mała Łąka 10 oraz do kamienicy przy ówczesnej ul. Dzierżyńskiego (obecnie Korfantego) 9, przy okazji doprowadzając do przemieszczania przewożonych kolekcji i naruszenia układu, według którego książki były uporządkowane. Co gorsza, jak się miało szybko okazać, żaden z po-

wyższych obiektów nie był dostosowany do przechowywania zabytkowych zbiorów bibliotecznych, przeciwnie, panujące w nich warunki zagrażały ich bezpieczeństwu. Nic zatem dziwnego, iż już na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych odbyły się kolejne przeprowadzki. Książki zdeponowane przy ul. Mała Łąka i Dzierżyńskiego, gdzie – jak się okazało – zbyt wątte stropy groziły w każdej chwili katastrofą, przeniesiono do piwnic dwóch przedszkoli przy ul. Św. Jerzego i Skrajnej.

Oddalono w ten sposób perspektywę katastrofy budowlanej, ale nie poprawiono, niestety, warunków przechowywania zabytkowych zbiorów. We wszystkich tymczasowych magazynach regały z książkami stały bowiem na betonowych zatartych na ostro posadzkach, z których unosił się gęsty, osadzający się na książkach pył. Nad regałami z kolei przebiegały rury instalacji grzewczej i wodno-kanalizacyjnej, co gorsza zaś – większość książek wywiezionych do Domu Studiującego Nauczyciela zlokalizowano w niewielkich pomieszczeniach piwnicznych znajdujących się na wprost wymiennikowni ciepła. Uszkodzenia, których zabytkowe druki doznały w trakcie organizowanych w pośpiesznym tempie przeprowadzek, wahania temperatury i wilgotności powietrza, na które były one narażone zarówno podczas przewożenia, jak i w lokalach zastępczych, a wreszcie brud i gwałtownie postępujący w takich warunkach rozwój żerujących w książkach mikroorganizmów doprowadziły do radykalnego pogorszenia stanu zachowania znacznej części zbiorów, grożąc ich nieodwracalnym zniszczeniem.

Nie lepiej było w samym pałacu Laryszów, gdzie pozostała najcenniejsza



Jeden ze starych druków, który uległ zamoczeniu podczas katastrofy 21 XII 1987, fot. KC

część zasobów, a mianowicie księgozbiór Szersznika, przechowywany w dawnej pałacowej stajni (obecnie Café Muzeum). Niestety, tam również panował brud i niestabilne warunki, których miarę dopełniała obecność gołębi, wlatujących przez rozbite okna i urządzających sobie gniazda w bibliotecznym magazynie. Co więcej, w pomieszczeniu tym poza samą biblioteką Szersznika zdeponowano w tym czasie przeznaczone do przeprowadzki książki także z innych kolekcji, a ostatecznie – złożono tam nawet... blachę miedzianą przeznaczoną do pokrycia dachu Muzeum.

ZMIANA WŁAŚCICIELA

Był to najczarniejszy bodaj okres w dziejach cieszyńskich księgozbiórów zabytkowych, zwłaszcza że Biblioteka Śląska, która przez ćwierć wieku chlubiła się posiadaniem cennych cieszyńskich kolekcji, w obliczu trudnej sytuacji lokalowej, w jakiej w połowie lat osiemdziesiątych znalazł podlegający jej Oddział Zabytkowy, zaczęła tracić zainteresowanie jego losami i z ulgą przyjęła wyartykułowaną w 1987 r. przez ówczesne władze Cieszyna wolę przejścia odpowiedzialności za zabytkowe księgozbiory. Ostatecznie też, już po katastrofie, do której doszło na trzy dni przed Wigilią 1987 r., Miejska Rada Narodowa w Cieszynie 28 stycznia 1988 r. przyjęła Uchwałę nr XXIII/111/88 wyrażającą zgodę na „przyłączenie do Miejskiej Biblioteki Publicznej w Cieszynie Oddziału Zabytkowego Biblioteki Śląskiej w Katowicach mieszczącego się w Cieszynie wraz z kompletnym księgozbiorem oddziału, pełnym stanem etatowym pracowników oraz środkami gwarantującymi prawidłową działalność biblioteki”, zaś 16 czerwca 1988 r. wo-

jewoda katowicki wydał Zarządzenie 25/88 w sprawie przekazania z dniem 1 lipca tegoż roku Naczelnikowi Miasta Cieszyna Oddziału Zabytkowego Biblioteki Śląskiej, zobowiązując zarazem jej dyrektora Mirosława Strzodę do sprawnego przeprowadzenia procedury przekazania. Ostatecznie 1 lipca 1988 r. pomiędzy Biblioteką Śląską a naczelnikiem miasta Cieszyna oraz dyrektorem Miejskiej Biblioteki Publicznej podpisany został protokół zdawczo-odbiorczy, na podstawie którego Oddział Zabytkowy trafił do dyspozycji Naczelnika Miasta Cieszyna, ten zaś włączył go w strukturę Biblioteki Miejskiej. Jak odnotowano w powyższym protokole, „Dokładny stan ilościowy zbiorów zostanie ustalony w wyniku kontroli księgozbioru przeprowadzonej w terminie do końca 1989 r. przez przedstawicieli jednostki przejmującej. Po zakończeniu kontroli (skontrum) strony podpiszą uzupełniający protokół rozbieżności. Stan zachowania księgozbioru zabytkowego wykazuje duży stopień zniszczenia, z uwagi na brak konserwacji oraz przechowywanie w nieodpowiednich warunkach lokalowych [...] Przejmujący nie ponosi odpowiedzialności za stan przejmowanych zbiorów”. Miejska Biblioteka Publiczna wraz z zasobami Oddziału przejęła cały olbrzymi bagaż wynikających stąd problemów. Bezdomności cieszyńskich zbiorów i procesowi ich fizycznej degradacji, którego kulminacją okazać miała się grudniowa katastrofa z 1987 r., od lat towarzyszyła już bowiem postępująca marginalizacja naukowego i kulturalnego znaczenia Oddziału Zabytkowego... ◆

KRZYSZTOF SZELONG
KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

Ciąg dalszy w kolejnym numerze Wiadomości Ratuszowych.



Sala Szersznikowska w Muzeum podczas wyprowadzki zbiorów Oddziału Zabytkowego (ok. 1989 r.), fot. KC

Puchar Rowerowej Stolicy Polski

Puchar Rowerowej Stolicy Polski wkracza w decydującą fazę. Od 1 czerwca rozpocznie się rywalizacja, w której uczestnicy będą starali się „wykreślić” na rowerze jak najwięcej kilometrów dla swojej gminy lub miasta. Rywalizacja potrwa do 30 czerwca.

Aby wziąć udział w rywalizacji, należy ściągnąć na telefon aplikację Aktywne Miasta i dokonać rejestracji. Następnie trzeba wybrać Rywalizację RSP dla gmin i zaznaczyć Miasto Cieszyn. W kolejnym

kroku niezbędne jest określenie grupy. Można dołączyć do istniejącej grupy, zaproponować utworzenie nowej grupy lub po prostu wybrać rodzaj i grupę ogólną. Po wykonaniu wszystkich tych kroków moż-

na uruchomić aplikację, wsiąść na rower i zacząć „zbierać” kilometry.

Szczegółowe informacje znajdują się na stronie internetowej aktywne.miasta.pl ●

WS



DZIEŃ JUNIORKA

TKK PTTK „Ondraszek” serdecznie zaprasza na wycieczkę rowerową Dzień Juniorka, która odbędzie się **9 czerwca**. Zbiórka o **godz. 7:45** przy dworcu kolejowym. Trasa przejazdu: Skoczów – Pierściec – Iłownica – Landek – Pierściec (łącznie 35 km). Powrót we własnym zakresie. Prowadzi przewodnik turystyki kolarskiej Benjamin Sorkowicz. ●

TKK PTTK "ONDRASZEK"



fot. Canva

PLAN WYCIECZEK GÓRSKICH KLUBU TURYSTYCZNEGO CZŁAPOKI (PTTK)

Na trzeci kwartał od 1 lipca do 29 września 2024 r.:

- **7 lipca** – Sulovské Skály (Słowacja) (przejazd samochodem),
- **14 lipca** – Mała Fatra – Rozsutec (Słowacja) (przejazd samochodem),
- **21 lipca** – Salmopol – Kaskoszczonka – Krzyż Zakochanych – Brenna,
- **28 lipca** – Łomna – Velki Połom – Mosty (Czechy),
- **4 sierpnia** – Salmopol – Malinowska Skała – Skrzyczne – Hala Skrzyczneńska – Salmopol,
- **11 sierpnia** – Zawoja – Hala Krupowa – Police – Mosorny Groń – Police (przejazd samochodem),
- **18 sierpnia** – Węgierska Górka – Cesarski Trakt – Kamesznica – Barania Góra – Przysłop – Kubalonka,
- **25 sierpnia** – Zawoja Markowa – Markowe Szczawiny – Perć Akademicka – Babia Góra – Przełęcz Brona – Mała Babia – Czatoża – Skansen Zawoja (wycieczka trudna; przejazd samochodem),
- **29 sierpnia – 1 września** – Tatry Słowackie, 3 noclegi w pensjonacie (zapisy trwały do końca marca) – Szczyrbskie Pleso – Rysy – Dolina Wielicka – Polski Grzebień – Skalnate pleso (wycieczka trudna; przejazd pociągiem; ze względu na warunki pogodowe program może ulec zmianom),
- **8 września** – Trojanowice – Radhost – Pustevny – Kuncice (Czechy),
- **15 września** – Rzyki – Gancarz – Leskowiec – Łamana Skała – Rzyki (przejazd samochodem),
- **22 września** – Moravka – Slavicz chaty – Kamienny chaty – Łomna (Czechy),
- **29 września** – Brenna Spalona – Czupel – Błatnia – Brenna Bukowa.

Zarząd klubu ustalił możliwość zmiany terminu wycieczki w razie niepogody z niedzieli na sobotę, pytania i wątpliwości odnośnie wyjazdów można kierować do Mieczysława Urbaczki, tel. 693 340 121. ●

ORG. / RED. AB

„Powitanie Wiosny” na Głównym Szlaku Beskidzkim (GSB)

Oddział PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie, przy współpracy z Burmistrzem Miasta Cieszyna oraz Starostą Cieszyńskim, zorganizował cykliczną imprezę turystyczną – Górski Rajd Młodzieżowy „Powitanie Wiosny” na Głównym Szlaku Beskidzkim. 11 maja odbyła się 57. już edycja tej popularnej formy aktywnego spędzania czasu na łonie beskidzkiej przyrody.



fot. Krzysztof Greń

W nawiązaniu do obchodów 100 – lecia powstania Głównego Szlaku Beskidzkiego, metę rajdu wyznaczono przy gościńcu, na pierwszym szczycie tego zaczynającego się w Ustroniu szlaku. Trasy rajdu poprowadzono szlakowanymi ścieżkami pasma Równicy i Baraniej Góry.

Na tegoroczną edycję imprezy zgłosiło się 9 drużyn z całego powiatu cieszyńskiego. Tym razem słoneczna pogoda nam dopisała i do mety dotarły wszystkie drużyny, liczące łącznie ponad 400 osób. Na puchary za najliczniejsze reprezentacje zasłużyły:

- Szkoła Podstawowa nr 1 z Cieszyna,
- Szkoła Podstawowa z Zebrzydowic,
- Zespół Szkół Ekonomiczno – Gastronomicznych w Cieszynie.

Tradycyjny konkurs wiedzy o regionie i cieszyńskiej gwarze tym razem rozszerzono o wiadomości o GSB. Laureatami konkursu zostali:

- w kategorii szkół podstawowych klasy I-V: Eстера Macura (SP – Cisownica), przed Mateuszem Gaszkiem (SP6 – Cieszyn) i Bogusławą Wojtyłą (SP – Cisownica),
- klasy VI-VIII: Hubert Przystupa i Kajetan Kurdun (obaj z SP – Cisownica) oraz Maciej Dziadek (SP6 – Cieszyn),
- w kategorii szkół ponadpodstawowych: Martyna Szczypka, przed Amelią Burawą i Julią Manok (wszystkie ZSEG – Cieszyn).

Na laureatów konkursu czekały ciekawe nagrody, w tym Przewodnik Turystyczny Głównego Szlaku Beskidzkiego z okolicznościowym autografem jego autora.

Nagrody zwycięzcom konkursu wręczyli Sekretarz Miasta Cieszyna Stanisław Kawecki wraz z komandorem rajdu Bogusławem Bujokiem.

Organizatorzy zapraszają na jesienią edycję imprezy, która odbędzie się 28 września br. z metą przy schronisku PTTK na Przysłopie.

Zadanie jest współfinansowane ze środków Miasta Cieszyna oraz Starostwa Powiatowego w Cieszynie. ♦

ORG.



I Finał Międzynarodowego Konkursu Plastycznego „Na szczycie” im. Mietka Krzaka



21 maja w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” wręczono nagrody laureatom I Finału Międzynarodowego Konkursu Plastycznego „Na szczycie” im. Mietka Krzaka, który jest kontynuacją konkursu plastycznego „Mieszkam w Beskidach”.

Organizatorem konkursu był Gminny Ośrodek Kultury w Świnnej. W konkursie wzięło udział około 4.000 uczestników z placówek oświatowych z Polski, Czech, Słowacji i Ukrainy. Jury nagrodiło i wyróżniło kilkuset młodych twórców.

Wśród laureatów konkursu znaleźli się również uczniowie z cieszyńskich placówek oświatowych.

W tym roku laureatami zostali uczniowie ze Szkoły Podstawowej Nr 2 w Cieszynie: Leon Jursza, Nadia Myrmus, Kamil Radzikowski.

Gratulujemy wszystkim nagrodzonym, a pasjonatów sztuk plastycznych zapraszamy do udziału w przyszłorocznym konkursie. ♦

WYDZIAŁ KULTURY I PROMOCJI MIASTA

Obwieszczenie

BURMISTRZA MIASTA CIESZYNA Z DNIA 6 MAJA 2024 ROKU

Na podstawie art. 16 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2023 r. poz. 2408) Burmistrz Miasta Cieszyzna podaje do wiadomości wyborców informację o numerach oraz granicach obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz możliwości głosowania korespondencyjnego i przez pełnomocnika w wyborach do Parlamentu Europejskiego zarządzonych na dzień 9 czerwca 2024 r.:

Nr obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Akacyjowa, Bukowa, Chemików, Dworcowa, Frysztacka (nr nieparzyste od 153 do końca, nr parzyste od 194 do końca), Jodłowa, Leśna, Miodowa, Pod Skalką, Topolowa, Zadworna, Zagrodowa	Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Zagrodowa 2, 43-400 Cieszyn
2	Bażancia, Dzika, Frysztacka (nr nieparzyste od 123 do 145A, nr parzyste od 120 do 174A), Gajowa, Kręta, Łanowa (nr od 4 do 44), Majowa, Makowa, Mokra, Motokrosowa, Sarnia	Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Motokrosowa 18, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
3	al. Piastowska, Bednarska, Dojazdowa, Folwarczna, Frysztacka (nr nieparzyste od 1 do 115, nr parzyste od 2 do 104), Gołębia, Górny Chodnik, Hażlaska (nr od 2 do 80), Jakuba Singera, Jana Heczki, Juliusza Ligonia, Krzywa, ks. Antoniego Janusza, Ładna, Łączna, Łąkowa, Łukowa, Mała Łąka, Mikołaja Kopernika, Mostowa, Nad Olzą, Pawła Dombke, płk. Gwido Langer, Poprzeczna, Radosna, Rzeźnicza, Sportowa, Stokowa, Wałowa, Wysoka	Zespół Szkół Technicznych im. płk Gwidona Langer, ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn
4	Borsucza, Chabrów, Fiołków, Goździków, Graniczna (od nr 79 do nr 82), Hażlaska (nr od 81 do końca), Irysów, Jabłonna, Jałowcowa, Jaskrów, Jelenia, Jeżowa, Katowicka (nr od 43 do końca), Kościelna, Krokusów, Królicza, Letnia, Lisia, Łanowa (nr od 84 do końca), Mysia, Narcyzów, Nasturcji, Osiedlowa, Owocowa, Pikiety, Północna, Rudowska, Stokrotek, Szarotka, Tulipanów, Wiewiórcza, Wilcza, Wrzosów, Zajęcza, Żniwna	Szkoła Podstawowa Nr 6 z Oddziałami Przedszkolnymi, ul. Katowicka 68, 43-400 Cieszyn
5	Cicha, Helmuta Kajzara, Hieronima Przepilińskiego, Kornela Filipowicza, Łagodna, Mała, Marii Konopnickiej, Miedziana, Nikła, Pawła Hulki-Laskowskiego, Powstańców Śląskich, Pszenna, Skośna, Stawowa (nr od 1 do 21), Świętego Jana Sarkandra, Wiejska, Wierzbowa, Zaciszna, Żłota	Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Tadeusza Kościuszki 3, 43-400 Cieszyn
6	Alojzego Milaty, Bielska (nr nieparzyste od 49 do 99, nr parzyste od 40 do 94), Cegielniana, Czarny Chodnik (od nr 2 do nr 3), Działkowa, Franciszka Barteczka, Graniczna (od nr 46 do nr 55), Hugona Kołłątaja, Ignacego Paderewskiego (nr nieparzyste od 3 do 35, nr parzyste od 6 do 54), Juliana Przybosia, Ursyna Niemcewicz, Kazimierza Brodzińskiego, Klemensa Matusiaka, Kłosów, Leopolda Staffa, Ludwika Skrzypka, Pawła Bobka, Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego (nr nieparzyste), Romana Dyboskiego, Stanisława Staszica, Stawowa (nr od 22 do końca), Tadeusza Kościuszki, Wietrzna, Wojciecha Bogusławskiego, Zamarska, Zielona	Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Tadeusza Kościuszki 3, 43-400 Cieszyn
7	Bielska (nr nieparzyste od 105 do końca, nr parzyste od 96 do końca), Braci Miłosiernych, Chłodna, Czereśniowa, Gospodarska, Harcerska, Kątowa, Kępna, Kwiatowa, Mleczna, Morełowa, Olchowa, Rolna, Sadowa, Śnieżna, Ustrońska, Wielodroga, Wiosenna, Wiślańska, Wiśniowa	Szkoła Podstawowa Nr 7, ul. Bielska 247, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
8	Gminna, Gruntowa, Kamienna, Katowicka (nr 37), Motelowa, Polna, Skrajna, Wacława Grodeckiego, Węgielna	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. Skrajna 5, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

9	Czytelnia Ludowej, Dolna, Hilarego Filasiewicza, Juliana Tuwima, Katowicka (nr od 1 do 34), Macierzy Szkolnej, Mieczysława Karłowicza, Nestora Bucewicza, Bursztynowa, Piękna, Słoneczna, Wesoła, Zakątek	Szkoła Podstawowa Nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi im. 4 Pułku Strzelców Podhalańskich, ul. Fryderyka Chopina 37, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
10	Fryderyka Chopina, Jana Gawlasa, Karola Hławiczki, Karola Szymanowskiego	Szkoła Podstawowa Nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi im. 4 Pułku Strzelców Podhalańskich, ul. Fryderyka Chopina 37, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
11	Liburnia, Stanisława Moniuszki, św. Jerzego	Przedszkole Nr 20, ul. św. Jerzego 4, 43-400 Cieszyn
12	Aleksandra Fredry, Benedyktyńska, Bóznicza, Czarny Chodnik (nr 21), dr. Jana Michejdy, Głęboka, Jana Matejki, inż. Józefa Kiedronia, Kominiarska, Ludwika Kluckiego, Mennicza, pl. Teatralny, Rynek, Stary Targ, Stroma, Wacława Olszaka, Zamkowa	Szkoła Podstawowa nr 1, ul. Jana Matejki 3, 43-400 Cieszyn
13	3 Maja, al. Jana Łyska (nr od 1 do 15), al. Jana Raszki, Andrzeja Szewczyka, Bolesława Limanowskiego, Browarna, Młyńska Brama, Nowe Miasto, pl. Dominikański, pl. Juliusza Słowackiego, pl. św. Krzyża, Pokoju, Przykopa, Ratuszowa, Schodowa, Sejmowa, Srebrna, Śrutarska, Tadeusza Regera, Trzech Braci	Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
14	al. Oswalda Madeckiego, Bielska (nr nieparzyste od 9 do 45, nr parzyste od 12 do 38), Bobrecka, Bolesława Chrobrego, Dworkowa, Feliksa Hajduka, Garncarska, Jana Kochanowskiego, Jana Kubisza, Jerzego Ciencialy, Józefa Zaleskiego, Kolejowa, Leopolda Jana Szersznika, Lipowa, Na Wzgórzu (nr 2), pl. Józefa Londzina, Pochyła, Przechodnia, Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego (nr parzyste), Spadowa, Spokojna, Stanisława Wyspiańskiego, Szeroka, Władysława Szybińskiego, Wojciecha Korfantego	Urząd Miejski w Cieszynie, ul. Jana Kochanowskiego 14, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
15	Bielska (nr parzyste od 2 do nr 10, nr nieparzyste od 1A do nr 7), Górna (nr od 5 do 25), Górny Rynek, Henryka Jordana, Henryka Sienkiewicza, Ignacego Kraszewskiego, Karola Miarki, ks. Ignacego Świeżego, Ogrodowa, Pawła Stalmacha, pl. Kościelny, pl. Wolności, Solna, Wyższa Brama, Żwirki i Wigury	Szkoła Podstawowa nr 4, pl. Wolności 7A, 43-400 Cieszyn
16	Adolfa "Bolko" Kantora, al. Jana Łyska (nr od 16 do końca), Błogocka, Bolesława Prusa, gen. Władysława Sikorskiego, Górna (nr od 27 do końca), Jana Kasprowicza, Jarosława Dąbrowskiego, Kasztanowa, Kazimierza Przerwy-Tetmajera, Legionu Śląskiego, Łowiecka, Myśliwska, pl. Józefa Poniatowskiego, Ptasia, Stefana Żeromskiego, Towarowa, Władysława Orkana, Władysława Reymonta, Wojska Polskiego	Szkolne Schronisko Młodzieżowe, ul. Błogocka 24, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
17	Adama Mickiewicza, bp. Franciszka Śniegonia, Dębowa, Długa, gen. Józefa Hallera (nr nieparzyste od 1 do 51, nr parzyste od 2 do 38, bez nr 8), ks. Jerzego Trzanowskiego, ks. Rudolfa Tomanka, Piesza, Południowa, Prosta, Puńcowska (nr nieparzyste od 27 do 39, nr parzyste od 34 do 80), Równa, Sosnowa, Strzelców Podhalańskich, Tysiąclecia, Wąska, Widokowa	Szkoła Podstawowa nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka, ul. gen. Józefa Hallera 8, 43-400 Cieszyn
18	Ignacego Paderewskiego (nr nieparzyste od 37 do 43), Jaworowa, Krótka, Ludwika Brożka, Na Wzgórzu (bez nr 2), Orzechowa, Rajska, Zofii Kossak-Szatkowskiej	Spółdzielnia Mieszkaniowa "Cieszyńska", ul. Zofii Kossak-Szatkowskiej 6, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

19	Franciszka Popiołka, gen. Józefa Hallera (nr 8), Gustawa Morcinka	Szkoła Podstawowa nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi im. Janusza Korczaka, ul. gen. Józefa Hallera 8, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
20	Beskidzka, Bociania, Dobra, Elizy Orzeszkowej, gen. Józefa Hallera (nr nieparzyste od 63 do końca, nr parzyste od 40 do końca), Jaskółcza, Jasna, Jastrzębia, Karola Stryi, Krańcowa, Kresowa, Krucza, Kukułcza, Łabędzia, Miła, Odległa, Orla, Otwarta, Pograniczna, Przepiórcza, Puńcowska (nr nieparzyste od 43 do końca, nr parzyste od 84 do końca), Sienna, Słowicza, Sokola, Sowa, Spacerowa, Spółdzielcza, Wiktora Kargera, Wronia, Żurawia	Ochotnicza Straż Pożarna, ul. gen. Józefa Hallera 161, 43-400 Cieszyn Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
21	Szpital Śląski, ul. Bielska 4, 43-400 Cieszyn	Szpital Śląski, ul. Bielska 4, 43-400 Cieszyn
22	Powiatowy Dom Pomocy Społecznej "Pogodna Jesień", ul. Wojciecha Korfantego 1, 43-400 Cieszyn	Powiatowy Dom Pomocy Społecznej "Pogodna Jesień", ul. Wojciecha Korfantego 1, 43-400 Cieszyn
23	Fundacja św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie, ul. Katowicka 1	Fundacja św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie, ul. Katowicka 1, 43-400 Cieszyn
24	Dom Spokojnej Starości, ul. Adama Mickiewicza 13, 43-400 Cieszyn	Dom Spokojnej Starości, ul. Adama Mickiewicza 13, 43-400 Cieszyn
25	Zakład Karny, ul. Bolesława Chrobrego 2, 43-400 Cieszyn	Zakład Karny, ul. Bolesława Chrobrego 2, 43-400 Cieszyn
26	Zakład Opiekuńczo-Lecznicy Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia św. Karola Boromeusza, Górny Rynek 6, 43-400 Cieszyn	Zakład Opiekuńczo-Lecznicy Zgromadzenia Sióstr Miłosierdzia św. Karola Boromeusza, Górny Rynek 6, 43-400 Cieszyn

● ● ● Głosować korespondencyjnie mogą wyborcy:

■ 1) którzy najpóźniej w dniu głosowania kończą 60 lat, lub

■ 2) posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

a) niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych,

b) niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 2 lit. a,

c) całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 2 lit. a,

d) o zaliczeniu do I grupy inwalidów,

e) o zaliczeniu do II grupy inwalidów,

a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Zamiar głosowania korespondencyjnego powinien zostać zgłoszony do Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej II najpóźniej do dnia 27 maja 2024 r.

● ● ● Głosować przez pełnomocnika mogą wyborcy:

którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 60 lat lub posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

■ 1) całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 i niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych,

■ 2) niezdolności do samodzielnej egzystencji, ustalone na podstawie art. 13 ust. 5 ustawy wymienionej w pkt 1,

■ 3) całkowitej niezdolności do pracy, ustalone na podstawie art. 12 ust. 2 ustawy wymienionej w pkt 1,

■ 4) o zaliczeniu do I grupy inwalidów,

■ 5) o zaliczeniu do II grupy inwalidów,

■ a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Wniosek o sporządzenie aktu pełnomocnictwa powinien zostać złożony do Burmistrza Miasta Cieszyna najpóźniej do dnia 31 maja 2024 r.

Głosowanie w lokalach wyborczych odbywać się będzie w dniu 9 czerwca 2024 r. od godz. 7:00 do godz. 21:00.

Burmistrz Miasta Cieszyna

GABRIELA STASZKIEWICZ



fot. Canva



BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE 1 CZERWCA 2024 R. WCHODZI W ŻYCIE ZARZĄDZENIE WPROWADZAJĄCE "STANDARDY KSZTAŁTOWANIA I ZARZĄDZANIA TERENAMI ZIELENI MIASTA CIESZYŃ"

- ♦ załącznikami do zarządzenia są tomy II-IV ww. opracowania "Standardy kształtowania i zarządzania terenami zieleni Miasta Cieszyn", które dotyczą kwestii: ochrony zieleni (tom II - załącznik nr 1 do zarządzenia), kształtowania zieleni (tom III - załącznik nr 2 do zarządzenia) oraz 3) pielęgnacji zieleni (tom IV - załącznik nr 3 do zarządzenia). Pozostałe części opracowania (czyli tom I oraz załączniki mapowe i dokumentacja fotograficzna) mają charakter analityczno-opisowy, czyli nie są zbiorem zaleceń, wskazań, zasad itp. w jaki sposób chronić, kształtować i pielęgnować tereny zieleni;
- ♦ do stosowania standardów zobowiązane są wszystkie miejskie jednostki organizacyjne (w tym komórki organizacyjne Urzędu Miejskiego w Cieszynie), a także spółki prawa handlowego będące podmiotami zależnymi (w rozumieniu przepisów o samorządzie gminnym) od Gminy Cieszyn (czyli m.in. szkoły, przedszkola, MZD, ZBM i ZGK);
- ♦ zarządzenie wraz ze standardami jest dostępne w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Cieszyna, zakładka - Burmistrz, zakładka - Zarządzenia;
- ♦ standardy na zlecenie Gminy Cieszyn opracował zespół autorski pod kierownictwem dr hab. Edyta Rosłon-Szeryńska (adiunkt w Katedrze Architektury Krajobrazu Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego);
- ♦ opracowanie powstało w ramach projektu pn. „Cieszyn – opracowanie dokumentacji w ramach wsparcia rozwoju miast POPT 2014-2020”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej – Funduszu Spójności – Program Operacyjny Pomoc Techniczna 2014-2020.



BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE ZATWIERDZIŁA DO WYNAJĘCIA W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ NA CZAS OZNACZONY DO 3 LAT

wykaz nieruchomości położonej w Cieszynie przy ul. Katowickiej, a obejmujący część nieruchomości oznaczonej jako działka nr 18/29 obr. 21 o pow. 15 m² z przeznaczeniem na ogródki letnie i stałe.

W wykaz nieruchomości przeznaczonych do wynajęcia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl) na okres od dnia 24 maja 2024 r. do 14 czerwca 2024 r.



OD WRZEŚNIA PO WAKACJACH ZOSTANĄ URUCHOMIONE DYŻURY PREZYDIUM RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA:

- ♦ Przewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna Janusz Kołder będzie miał dyżury w pierwszy poniedziałek miesiąca w godzinach 14:00-15:00;
- ♦ Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Cieszyna Joanna Kulesza-Ziobrowska będzie miała dyżury w drugi poniedziałek miesiąca w godzinach 16:00-17:30;
- ♦ Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Cieszyna Paweł Grzybowski będzie miał dyżury w trzeci poniedziałek miesiąca w godzinach 12:00-13:30.
- ♦ W każdą pierwszą środę miesiąca w godzinach 16:00-17:00 w Sali nr 205 Urzędu Miejskiego odbywały się będą dyżury Klubu Radnych Siła.

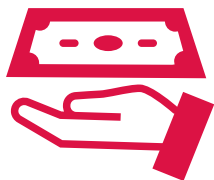


DZIAŁAJĄC NA PODSTAWIE § 23 I § 24 STATUTU ZARZĄD STOWARZYSZENIA CIESZYŃSKI UNIWERSYTET III WIEKU

zwołuje na dzień 06 czerwca 2024 r. na godzinę 16:00 Zwyczajne Walne Zebranie Członków Stowarzyszenia Cieszyński Uniwersytet III Wieku.

Miejsce: Sala Konferencyjna Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, ul Bielska 62.

Blizsze informacje podane są na stronie internetowej UTW: www.utwcieszyn.us.edu.pl



UWAGA, MIESZKAŃCY! PODAJEMY TERMINY PŁATNOŚCI OBOWIĄZUJĄCE W ROKU 2024:

♦ **Podatek rolny i od nieruchomości:** I rata – 15 marca, II rata – 15 maja, III rata – 15 września, IV rata – 15 listopada.

♦ **Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi:** I rata – 15 kwietnia, II rata – 15 lipca, III rata – 15 października, IV rata – 15 stycznia.

♦ **Podatek od środków transportowych:** I rata – 15 lutego, II rata – 15 września.

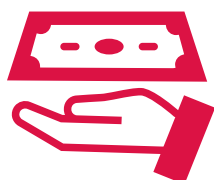
♦ **Opłaty od posiadania psa, za wieczyste użytkowanie, za dzierżawę roczną:** 31 marca.

Nr konta – podatki, opłata od psa, opłata skarbową: 94 1020 2313 0000 3002 1123 4970.

Nr konta – użytkowanie wieczyste, dzierżawy, zezwolenia alkoholowe, mandaty straży miejskiej:

24 1020 2313 0000 3602 1122 7206.

Nr konta – opłata za gospodarowanie odpadami: 89 1020 2313 0000 3202 1123 4962.



SKŁADANIE WNIOSKÓW DO PROJEKTU BUDŻETU NA 2025 ROK

W związku z rozpoczęciem prac związanych z opracowaniem projektu budżetu na 2025 rok zapraszamy do czynnego udziału radnych oraz jednostki organizacyjne Gminy w tworzeniu projektu budżetu.

Organizacje społeczne, polityczne oraz mieszkańcy Gminy mogą składać wnioski – do 31 sierpnia 2024 roku.

Podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych, dla których nie mają zastosowania przepisy ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie – do 15 października 2024 roku (wnioski składamy na formularzu będącym załącznikiem do Uchwały nr V/29/11 z dnia 27 stycznia 2011 r. Rady Miejskiej Cieszyńska).

Informuję, że złożone wnioski stanowią materiały pomocnicze do opracowania projektu budżetu.

Wnioski można składać osobiście w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego, przysłać elektronicznie na adres urząd@um.cieszyn.pl lub listownie na adres: **Urząd Miejski w Cieszynie, ul. Rynek 1, 43-400 Cieszyn.**



UPRZEJMIIE INFORMUJEMY, ŻE TRWAJĄ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

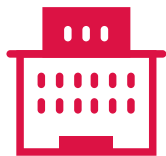
♦ **w sprawie ustalenia czasu bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki oraz wysokości opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego w publicznych przedszkolach prowadzonych przez Gminę Cieszyn oraz warunków częściowego i całkowitego zwolnienia z opłat – z mieszkańcami Cieszyńska (ZARZĄDZENIE NR 0050.276.2024 BURMISTRZA MIASTA CIESZYŃSKA z dnia 20 maja 2024 r.) i z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (ZARZĄDZENIE NR 0050.275.2024 BURMISTRZA MIASTA CIESZYŃSKA z dnia 20 maja 2024 r.) – do 6 czerwca 2024 r.**

Projekty uchwał oraz wszystkie inne informacje dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Konsultacje z organizacjami pozarządowymi” i „Konsultacje z mieszkańcami” oraz na stronie internetowej miasta www.cieszyn.pl, w sekcji „Urząd Miejski” – „Aktualności”.

ZAKOŃCZYŁY SIĘ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

♦ **w sprawie wprowadzenia na terenie miasta Cieszyńska zwolnień niektórych nieruchomości z podatku od nieruchomości – z mieszkańcami Cieszyńska (ZARZĄDZENIE NR 0050.236.2024 BURMISTRZA MIASTA CIESZYŃSKA z dnia 6 maja 2024 roku) oraz z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (ZARZĄDZENIE NR 0050.235.2024 BURMISTRZA MIASTA CIESZYŃSKA z dnia 6 maja 2024 roku).**

Raporty z konsultacji społecznych dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej www.bip.um.cieszyn.pl w zakładce „Konsultacje z organizacjami pozarządowymi” i „Konsultacje z mieszkańcami” oraz na stronie internetowej miasta www.cieszyn.pl, w sekcji „Urząd Miejski” – „Aktualności”.



BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA OGŁASZA USTNY PRZETARG NIEOGRANICZONY NA NAJEM NA CZAS NIEOZNACZONY 4M2 POWIERZCHNI UŻYTKOWEJ W BUDYNKU HALI WIDOWISKOWO-SPORTOWEJ

położonej przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie (dz. nr 1/4 obręb 28, objęta księgą wieczystą nr BB1C/00053050/9 Sądu Rejonowego w Cieszynie), **z przeznaczeniem na lokalizację automatów sprzedażowych (vendingowych)**. Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej UM w Cieszynie (bip.um.cieszyn.pl).



PUNKT KONSULTACYJNY PROGRAMU "CZyste Powietrze"

w dniu 3.06.2024 r. (poniedziałek) będzie czynny od 8:00 do 13:30.

KINO "PIAST"

facebook.com/kinocieszyn, tel. 33 852 04 26

- **31.05-2.06, g. 14:00, 16:00, 18:00** GARFIELD – dubbing (animowany/familijny/komedia/przygodowy), USA, 4
- **31.05-2.06, g. 20:00** JEDNO ŻYCIE – napisy (biograficzny/historyczny/dramat), Wielka Bryt., 13
- **3-6.06, g. 15:30, 17:30** GARFIELD – dubbing (animowany/familijny/komedia/przygodowy), USA, 4
- **3-5.06, g. 19:30** JEDNO ŻYCIE – napisy (biograficzny/historyczny/dramat), Wielka Bryt., 13
- **7-13.06, g. 15:30, 17:30** GARFIELD – dubbing (animowany/familijny/komedia/przygodowy), USA, 4
- **7-12.06, g. 19:30** DO USŁUG SZANOWNEJ PANI – napisy (komediodramat/romans), Francja/Luks., 15
- **6.06, g. 19:30** FILMY NA ŻYCZENIE WIDZÓW: STREFA INTERESÓW – napisy (dramat), Pol./Wlk. Bryt./USA, 15
- **13.06, g. 19:30** FILMY NA ŻYCZENIE WIDZÓW: ANATOMIA UPADKU – napisy (dramat), Francja, 15

CINEMA CITY

www.cinema-city.pl

- Pełny repertuar kina Cinema City, mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfańskiego 23, znajduje się na stronie internetowej www.cinema-city.pl

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **2.06, g. 8:00** Targi Staroci (Targowisko Miejskie rolno-spożywcze)
- **4.06, g. 16:00** „Rzondzimy, rozprawiomy, śpiewamy po naszymu i ni jyny” – spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej
- **do 16.06** "Liturgia" – wystawa fotografii Michała Kuzyka (Miejska Galeria Sztuki Współczesnej 12)



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOK**
fb.com/CieszynRobiWrazenie

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **3.06, g. 17:00** Piotr Roszak – Inne sukulenty – prelekcja
- **4.06, g. 16:00** Na głowie kwietne ma wianki – rodzinne warsztaty rękodzielnicze z pracownią Robótkownia
- **5.06, g. 16:00** Ja, superbohater – rozstrzygnięcie Międzynarodowego Konkursu Literackiego Z cyklu "Zostań pisarzem z ..." (Kawiarnia Avion)

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **do 31.10** Nasz drogi i święty skarb. 30 lat Książnicy Cieszyńskiej – wystawa

MUZEUM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukartwa.pl, tel. 508 200 248

- **1.06, g. 10:00-18:00** INDUSTRIADA – Święto Szlaku Zabytków Techniki
- **do 20.06** Na słodkim szlaku Cieszyna – jubileuszowa wystawa opakowań z fabryki „Olza”
- **do 22.06** Woś – grafika i exlibris

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **31.05, g. 17:00** Folklor łączy pokolenia – Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. J. Marcinkowej
- **6.06, g. 19:00** KONCERT 5-lecie 10 TENORÓW
- **8.06, g. 18:00** KONCERT – Stare Dobre Małżeństwo
- **9.06, g. 16:00 i 20:30** Kabaret NOWAKI w nowym programie
- **11.06, g. 16:30** KONCERT uczniów PSM I i II stopnia w Cieszynie

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- **Wejścia na ekspozycję:** wt, czw g. 10, 11, 12, 13, 14; śr g. 12, 13, 14, 15, 16; pt, sob g. 10, 11, 12, 13, 14, 15; nd g. 10, 12, 14
- **6.06-30.07** Imago Principatus Silesiae Teschinensis. Księstwo Cieszyńskie na mapach z kolekcji Muzeum Śląska Cieszyńskiego
- **do 16.06** Jestem zdrow i w dobrym nastroju. Pocztówki z Wielkiej Wojny w zbiorach Muzeum Górnośląskiego w Bytomiu

OCKIR

www.smcieszynianka.org.pl/ockir

- **6.06, g. 18:00** Damska torebka – co ja tam dźwigam? I po co? O ciężarach, oczekiwaniach, przekonaniach i wszystkim, co tak trudno puścić – warsztaty dla kobiet – prowadzenie Jolanta Dróżdż-Stoszek, zapisy: tel. 536 050 906
- **10.06, g. 10:30 i 16:00** Podróże małe i duże w goglach VR: Góry Whitney – Sierra Nevada w Kalifornii, 4421 m oraz Aoraki – Góry Cooka – najwyższy szczyt Nowej Zelandii, 3764 m – warsztaty dla seniorów – prowadzenie Michał Nowak, Pracownia Orange, zapisy: 536 050 906
- **13.06, g. 18:00** Damska torebka – co ja tam dźwigam? I po co? O ciężarach, oczekiwaniach, przekonaniach i wszystkim, co tak trudno puścić – warsztaty dla kobiet – prowadzenie Jolanta Dróżdż-Stoszek, zapisy: tel. 536 050 906

UNIwersYTET TRZECIEGO WIEKU

www.utwcieszyn.us.edu.pl, tel. 536 257 624

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH CHĘTNYCH SENIORÓW, NIE TYLKO CZŁONKÓW UTW!

- **6.06, g. 16:00** Walne Zebranie Członków Stowarzyszenia Cieszyński Uniwersytet III Wieku
- **Dyżury biura UTW** w środy w godz. 10:00 – 12:00 w budynku Campusu Cieszyn G1.15 tel. 33 85 46 333

SPORT

www.sport.cieszyn.pl, tel. 33 479 43 95

- **Każda sobota, g. 9:00** parkrun – biegaj, truchtaj, maszeruj (przed salą sportową al. J. Łyska 21), parkrun.pl/rejestracja
- **1.06, g. 9:30** Open Shindo Cup – Międzynarodowy Turniej Karate (Hala Widowiskowo-Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków)
- **1.06-30.06** Rowerowa Stolica Polski – rywalizacja
- **1.06-30.06** Amatorska Liga Tenisa Ziarnego Cieszyn 2024 (korty przy HWS)
- **5.06** V Dzień Dziecka z Ondraszkiem (Ośrodek Edukacji Obronnej, org. TKK PTTK „Ondraszek”)
- **7.06-9.06** Uliczne Granie 2024 (Rynek)
- **8.06-9.06** III Międzynarodowy Konkurs Mażorettek „O Złotą Cieszyńską” (Hala Widowiskowo-Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków)
- **9.06** Dzień Juniorka-wycieczka rowerowa

GMINNA RADA DZ. POŻ. PUBL.

tel. 33 4794 346, grdpp@um.cieszyn.pl

Kolejne posiedzenie Gminnej Rady Działalności Pożytku Publicznego odbędzie się **20.06 o godz. 10:00** w Urzędzie Miejskim w Cieszynie (sala 126).

CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

tel. 33 4794 312, radaseniorow@um.cieszyn.pl

Kolejne posiedzenie Cieszyńskiej Rady Seniorów odbędzie się **12.06 o godz. 10:00** w sali nr 205 Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

MŁODZIEŻOWA RADA MIEJSKA

tel. 33 4794 312, radamlodziezy@um.cieszyn.pl

Data kolejnego posiedzenia Młodzieżowej Rady Miejskiej zostanie podana w późniejszym terminie.

INNE

- **1.06, g. 20:00** Zabawa taneczna (Wiedeńska, ul. Głęboka 21)
- **3.06, g. 18.00** Chat caj – multilanguage – wieczór językowy (Herbaciarnia Laja)
- **4-6.06** CIESZYŃALIA 2024 (Wzgórze Zamkowe, COK, kampus UŚ)
- **5.06, g. 17:00** Otwarte konwersacje z Amerykaninem (Music Up, ul. Sejmowa 2)
- **5.06, g. 18:30** Sound bath – kąpiel w dźwiękach gongów (Herbaciarnia Laja)
- **6.06, g. 19:00** STAND UP "Cienka czerwona linia" Bartosz Gajda (Neoretro)
- **6.06, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)

- **7.06-9.06** Dziewięcił Festiwal (Wzgórze Zamkowe, Muzeum Śląska Cieszyńskiego, instytucje kultury)
- **7.06, g. 17:00** "Film okresowy" (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie, ul. Przykopa 20)
- **7.06, g. 19:00** OnAir z Arturem (Neoretro, ul. Głęboka 29)
- **7.06, g. 19:00** Szkoła Rocka Music Up (Music Up, ul. Sejmowa 2)
- **7.06, g. 20:00** Zabawa taneczna (Restauracja Wiedeńska, ul. Głęboka 21)
- **8.06, g. 20:00** Zabawa taneczna (Restauracja Wiedeńska, ul. Głęboka 21)
- **10.06, g. 18.00** Chat caj – multilanguage – wieczór językowy (Herbaciarnia Laja)
- **11.06, g. 16:00** Departamenty zamorskie Francji – Reunion i Nowa Kaledonia (Muzeum IV Pułku Strzelców Podhalańskich w Cieszynie)
- **12.06, g. 17:00** Otwarte konwersacje z Amerykaninem (Music Up, ul. Sejmowa 2)
- **13.06, g. 20:00** Karaoke z Powerem (Club Starówka)

- **STOWARZYSZENIE "POMOCNA DŁOŃ BLISKO CIEBIE"** zaprasza do swej siedziby przy ul. Górny Rynek 12 w Cieszynie na spotkania z cyklu "Bądźmy bliżej...":
 - wtorki, godz. 16:00 Spotkania międzypokoleniowe,
 - środy, godz. 16:00 Spotkania integracyjne dla młodzieży z Polski i Ukrainy.Kontakt: tel. 798 345 902
- **MUZEUM 4 PUŁKU STRZELCÓW PODHALAŃSKICH**, ul. Frysztacka 2, zwiedzanie po wcześniejszym kontakcie. Krzysztof Neścior, tel. 604 833 667
- **PRZYKOPA 25 – MUZEUM MAGICZNEGO REALIZMU W CIESZYNIE**, ul. Przykopa 25
- **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, warsztat Jerzego Wałgi, ul. Stary Targ 2, tel. 603 219 533



Więcej imprez zawsze na
WWW.CIESZYN.PL

BLUES
BALLADY
COUNTRY

WŁADYSŁAW BYRDY

**W KAŻDY PIĄTEK
OD GODZ. 18 00**

**SALONIK CIESZYŃSKA WENECJA
UL. PRZYKOPA 29, 43-400 CIESZYN
WSTĘP WOLNY**

FOTO RICHARD BYRDY

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

◆ Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1; ul. Kochanowskiego 14
tel. 33 4794 200, www.cieszyn.pl

◆ Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,

◆ Biuro Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

◆ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

◆ Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środki psychoaktywne oraz dla ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

◆ Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,
33 479 49 19

◆ Powiatowy Ośrodek Wsparcia Dla Osób Dotkniętych Przemocą w Rodzinie

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon:
33 851 29 29

◆ Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty

ul. Wąska 2, dyżury: każdy wt.: 15:30-16:30
tel. 33 851 45 14; 797 353 207
www.hospicjumcieszyn.pl

◆ Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16:00–20:00 i wt., śr. 11:00–15:00

◆ Grupa Anonimowych Alkoholików

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54
Grupa "DROMADER" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17:00. Grupa "NOWA PERSPEKTYWA" – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

◆ Grupa Anonimowych Narkomanów

ul. Księdza Janusza 3
Grupa "Dobra zmiana" – spotkania w każdą niedzielę o godz. 19:15

◆ Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55

◆ Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.byczazem.com

◆ Punkt Interwencji Kryzysowej (Stowarzyszenie PrzystańMy)

ul. Bielska 92, całodobowy tel. 33 479 54 55
wt: 7:00-12:00, śr: 7:00-13:00, pt: 11:00-20:00

◆ Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

◆ Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

◆ Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

◆ Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7
tel. 986, 33 857 94 00

◆ Szpital Ślaski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

◆ Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, zbm.cieszyn.pl

◆ Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgk.cieszyn.pl

◆ Dyżury aptek

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746. Nakład: 4500 szt.

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,
e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek,
Łukasz Kazimierowicz, Anna Paściak, Beata Neumann, Barbara Stelmach-Kubaszczuk

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: KOLUMB Krzysztof Jański, ul. Kaliny 7,
41-506 Chorzów

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego tekstów zaakceptowanych do druku.

ADOPTUJ PRZYJACIELA!

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".



MILI jest jedną z trojga rodzeństwa, które przyjechało do nas z okolic Żywca. Urodziły się „przy budzie”, ich mama je odchowala, ale gdy zaczęły biegać po działce, to zrobiło się dla nich zbyt niebezpieczne. Mili jest jedyną dziewczynką, pozostali dwaj bracia już mają oczekujące na nich domki. Suczka ma około 8 tygodni, jest zdrowa, zaszczepiona, zaczipowana, odrobaczona. Jej mama była nieduża, więc ona też nie powinna wyrosnąć za bardzo. W sprawie adopcji prosimy o kontakt z Fundacją "Lepszy Świat", tel. 669 223 033, 782 717 771 (lub SMS, jeżeli nie odbieramy).



LEPSZY ŚWIAT
FUNDACJA DLA ZWIERZĄT I SRODOWISKA
KRS 0000366266



FELIKS trafił do Fundacji „Lepszy Świat” osiem miesięcy temu, jako jeszcze mały kociak. Ma niecały rok (urodził się w lipcu 2023), i ten czas spędził w domu tymczasowym. Dostał imię po „koleździe” z reklamy, bo jest bardzo podobny do owego Feliksa. Nie jest typowym przytulaszem, to kot lubiący chodzić własnymi drogami. Jest zdrowy, zaszczepiony, odrobaczony, zaczipowany. Nie został jeszcze wykastrowany, bo prawdopodobnie jest wnętrzem. Od małego był w domu tymczasowym niewychodzącym, więc chcielibyśmy go wyadoptować do takiego domu. W sprawie adopcji prosimy o kontakt z Fundacją "Lepszy Świat", tel. 782 717 771 (lub SMS, jeżeli nie odbieramy).



ŚWIĘTO TRZECH BRACI SVÁTEK TŘÍ BRATRŮ

14. – 16.06.2024

CIESZYN / ČESKÝ TĚŠÍN



CIESZYN - RYNEK, STARY TARG, TEATR IM. ADAMA MICKIEWICZA, WZGÓRZE ZAMKOWE

14 CZERWCA, PIĄTEK

MOST PRZYJAŹNI

17:00 • SPOTKANIE MIESZKAŃCÓW I WŁADZ OBU MIAST
(16:45 WYJŚCIE KOROWODU SPOD RATUSZA)

STARY TARG

OD 15:00 • STREFA GASTRONOMICZNA,
KIERMASZ HANDLOWY

SCENA NA STARYM TARGU

17:00 • AFERA GRUBEGO - TYLKO ZNANE PRZEBJOJE
18:30 • CIESZYN ŚPIEWA... DO TAŃCA

SCENA NA RYNKU

20:00 • MITRA
21:30 • ANOTHER PINK FLOYD

WZGÓRZE ZAMKOWE

23:00 • BEATS, BREAKS & RHYMES:
ŚWIĘTY BASS / BSK / WE LECIM / PENERA
(WSTĘP: 20 Zł)

15 CZERWCA, SOBOTA

STARY TARG

OD 10:00 • STREFA GASTRONOMICZNA,
KIERMASZ HANDLOWY

RYNEK

12:00 • 100 LAT FABRYKI OLZA W CIESZYNIE
STREFA FAMILIJNA - GRY, ZABAWY I KONKURSY;
STREFA PRINCE POLO - PRÓBA POBICIA
REKORDU POLSKI NA NAJWIĘKSZY WAFEL
CZEKOLADOWY

TEATR IM. ADAMA MICKIEWICZA

14:00 • SPEKTAKL „SŁOŃ TRAMPEK I PRZYJACIELE”
(WYMAGANA REZERWACJA BILETÓW)

SCENA NA STARYM TARGU

14:00 • AMATORSKA GRUPA GITAROWA (AGG)
15:00 • MAŻORETKI CIESZYŃSKIE GWIAZDECZKI
15:30 • CENTRUM EDUKACJI MUZYCZNEJ MARTYNY
PROCHOWSKIEJ
16:30 • PUCK W CIESZYNIE! - KONCERT KRZYSZTOFA
KREFTA
17:00 • ANTOSIA KRASZEWSKA Z ZESPOŁEM

SCENA NA RYNKU

18:00 • ELVIS' 56
20:00 • ROCH CZERWIŃSKI, MAREK WOJTYNEK & GOŚCIE
21:30 • LEMON

WZGÓRZE ZAMKOWE

23:00 • TRAMVIBES: THE VERY POLISH CUT - OUTS
/ KRTL / DAVE (WSTĘP: 20 Zł)

16 CZERWCA, NIEDZIELA

STARY TARG

OD 10:00 • STREFA GASTRONOMICZNA,
KIERMASZ HANDLOWY

SCENA NA STARYM TARGU

13:30 • AKADEMIA TAŃCA „KROK PO KROKU”
14:00 • Z PIOSENKĄ WESELEJ - KONCERT LAUREATÓW
KONKURSU PIOSENKI PRZEDSZKOLNEJ
15:00 • ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA ZIEMI CIESZYŃSKIEJ
IM. JANINY MARCINKOWEJ
16:30 • MIEJSKA ORKIESTRA DĘTA „CIESZYNIANKA”
18:00 • KABARET JURKI
19:30 • BARTNICKY BAND



ČESKÝ TĚŠÍN - NÁMĚSTÍ ČSA

14. ČERVNA, PÁTEK

15:00 • TANEČNÍ ORCHESTR ZUŠ P. KALETY Č. T.,
UMĚLECKÝ VEDOUČÍ VLASTIMIL BLÁŽEK
16:00 • ŽÁKOVSKÁ KAPELA JAMNÍK ZUŠ P. KALETY Č. T.,
UMĚLECKÝ VEDOUČÍ KRYSTIÁN DANĚL
17:00 • SPOLEČNÉ SETKÁNÍ VEDENÍ MĚST NA MOSTĚ
DRUŽBY (ODCHOD PRŮVODU Z NÁMĚSTÍ ČSA V 16:50 HOD.)
17:30 • ADAM BUBIK BAND
19:30 • MICHAL DAVID & KAPELA KVATRO
21:40 • KAMELOT

15. ČERVNA, SOBOTA

15:00 • MINIDISKOTÉKA INTERAKTIVNÍ PROGRAM
PRO DĚTI
16:40 • LUDOVÍT KAŠUBA
18:20 • PIL C
20:00 • JAKSI TAKSI
21:40 • HELENINE OČI

16. ČERVNA, NEDĚLE

KULTURA REGIONU

OD 15:00 • TORKA GÓRALSKÁ KAPELA
• DĚTSKÝ FOLKLÓRNÍ SOUBOR SLEZANEK
• PĚVECKÝ SBOR SLEZAN
• VIETNAMSKÝ SPOLEK MORAVSKOSLEZSKÉHO
KRAJE A OSTRAVY Z.S.
• IMPERIO ROMSKÁ KAPELA

WIECEJ INFORMACJI:
VÍCE INFORMACÍ:

WWW.S3B.CITY



ORGANIZATORZY
ORGANIZÁTOŘI



CIESZYŃ & ČESKÝ TĚŠÍN



Cieszyński Ośrodek Kultury
Cesky Těšínský středisko kultury



Kultúra a Spoločnosť
středisko občanské



Organizator zainicjuje współpracę z
organizacjami z terenu, które
zainicjują programy zainicjujące